
[Le Messenger Newspapers](#)[Le Messenger](#)

12-13-1940

Le Messenger, 60e N 239, (12/13/1940)

Le Messenger

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.usm.maine.edu/fac-le-messenger-print>

Recommended Citation

Le Messenger Collection, Franco-American Collection, University of Southern Maine Libraries.

This Newspaper is brought to you for free and open access by the Le Messenger at USM Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Le Messenger Newspapers by an authorized administrator of USM Digital Commons. For more information, please contact jessica.c.hovey@maine.edu.

LES DEBRIS DE L'ARMÉE DU DUCE VIENNENT DE S'ENGAGER DANS UN DEFILE TRES DANGEREUX

L'OEIL

N'allons pas croire trop vite que c'est le printemps, car nous pourrions fort bien changer d'idée dès ce soir.

Il serait bon de savoir si les soldats de Mussolini qui sont encore en Albanie pourraient courir assez vite pour être de retour à Rome à temps pour Noël. Le Duce ne doit pas attendre l'attente à bras ouverts.

Pour un entrepreneur de pompes funèbres, la saison "morte" est précisément celle où les gens meurent le moins.

Aujourd'hui, c'est jour de "fête" pour les gens superstitieux, car avec un vendredi, le treize, ils ont une journée complète à leur disposition pour être sur leurs gardes.

Avec le Réveillon annuel des Vigiliants, dans la nuit de Noël, l'émission radiophonique qui aura lieu de deux à quatre heures du matin permettra de nouveau aux auditeurs du Canada de constater que dans ce petit coin des Etats-Unis, les notres savent s'amuser à qui mieux mieux, tout comme dans la grande Province de Québec.

Qu'est-ce que cela peut bien nous faire, à nous, que certains Français aient commis telle ou telle erreur qui ait amené sa défaite. Elle a capitulé; d'ailleurs tout le monde le sait et ce n'est pas aux réfugiés ni aux fuyards de nous dire, à tant la colonne dans les grandes revues plus ou moins sympathiques à la France, pourquoi le pays de nos ancêtres est occupé par les Boches. Ce qui nous importe, et cela seulement, c'est la renaissance, la résurrection de la France, la vraie France.

Un jeune barbillard a remis, hier, à un ami, un dollar que ce dernier avait gagné il y a HUIT ans en ayant obtenu le plus haut score sur une machine appelée "ping-pong". L'appareil est depuis longtemps disparu, mais l'homme n'avait pas appris qu'il avait gagné le dollar et n'avait pas, évidemment, réclamé son dû. Inutile de dire quelle fut sa surprise, hier, lorsque le barbillard, le voyant passer, le fit entrer dans son établissement. L'homme en question travailla très peu et ce dollar fut pour lui autant que dix dollars. Après s'être confondu en remerciement, il déclara qu'il n'aurait pas de si tôt un trait si dédaigné d'indignité. Quelques heures plus tard il entra de nouveau dans l'établissement pour se faire donner une coupe de cheveux et déclara: "A partir de maintenant, c'est ici que je viendrai quand j'aurai affaire au barbillard"... et ses amis viendront aussi sûrement. Voilà un dollar qui rapportera, sans doute de bons profits. Rappelons que l'honnêteté est toujours récompensée.

D'où viens-tu si et ra ré?
—Ah! mon pauvre vieux, il y a de quoi: la mi Bémol vient de rendre son dernier soupir... on l'a trouvée le du sur le sol!

Comme nous l'avons fait chaque année depuis longtemps, nous recommandons aux membres des chœurs de chant qui préparent les messes de Noël de prendre bien garde de ne pas dire: "Il est né le divin Enfant, jonnezzzzz-ah-ah, résonnez, muettes." C'est: "Jouez, haubois; résonnez muettes." Hautbois et musettes sont des instruments de musique.

Le plus gros fournisseur d'armes à la Grèce, ce n'est pas l'Angleterre; jamais de la vie; c'est l'Italie.

Si Mussolini se trouvait lui-même en face du lion britannique, il est probable qu'il couvrirait encore plus vite que ses soldats. Mais il a bien soin de ne pas se rendre au front.

Une cinquantaine de mille hommes tombent dans un piège entre Sollum et Bardia.—Pour fuir plus vite, ils ont abandonné d'immenses quantités d'armes, de canons, de chars d'assaut et d'autre matériel de guerre dont les Anglais feront leur profit.—Pourquoi Weygand a-t-il inspecté Sfax, en Tunisie, près de la Lybie.—Un coup de poignard en vaudrait un autre.—Les Grecs ont pris Porto Palermo; les Italiens reculent partout en Albanie.—L'Italie demanderait un armistice.—Hitler ne fera rien pour Mussolini.—Ankara et Londres sont plus unies.

LE DUC DE WINDSOR QUITTE MIAMI PAR AEROPLANE ET EST EN MISSION SECRETE

A moins qu'il ne soit simplement allé rendre ses devoirs au Président Roosevelt, à bord du "Tuscaloosa".—Eden, Lloyd George, Halifax ou Cranborne pour le poste de Lord Lothian.

IL EST EGALEMENT QUESTION DE LORD BEAVERBROOK

MIAMI, Floride. —(U.P.)— Le Duc de Windsor est parti ce matin dans un avion américain du côté de la haute mer et ce départ est entouré de mystère. Cependant on croit que l'ancien roi est allé conférer avec le Président Roosevelt, à bord du croiseur "Tuscaloosa" dans la mer des Antilles. Le capitaine Vyvian Drury, aide de camp du Prince a déclaré que ce dernier avait été chargé d'une mission importante. A la requête du Département d'Etat, rien ne peut être révélé à ce sujet. Il est à propos de noter ici que, selon certaines rumeurs, le duc de Windsor recevrait l'offre du poste de Lord Lothian, la mort du Marquis de Lothian. Il est possible toutefois que le Prince soit simplement allé faire à M. Roosevelt une visite de courtoisie, en sa qualité de Gouverneur général des Iles Bahamas. Le Capitaine Drury accompagne le Prince. On ne sait encore si la dépouille

LA VILLE DE SHEFFIELD A ETE BOMBARDÉE

Par "Un Observateur"
Résumé des nouvelles de guerre

Depuis quelques semaines les Italiens reculent sur un front, celui d'Albanie, et ils se sauvent si rapidement devant les Grecs qu'on les croyait insurpassables pour la course à pied.

Aujourd'hui ils reculent sur deux fronts, celui d'Albanie et celui d'Egypte, et sur ce dernier front, ils se sauvent avec autant de rapidité que de célérité encore que sur l'autre.

Les contingents fascistes qui ont pu échapper au désastre de Sidj-Barrani — contingents évalués à une cinquantaine de mille hommes, se replient en désordre du côté de la Lybie et, comme en Grèce et en Albanie ils se sauvent si rapidement que les Anglais ont peine à les suivre et à garder contact avec leurs arrières-gardes.

Pour pouvoir fuir plus vite, les Italiens ont abandonné tout leur armement, ce dont les Anglais ne se plaignent point, bien entendu, mais pour eux cet abandon constitue un double profit en ce sens qu'il prive les fascistes de matériel alors qu'il en procure aux forces britanniques.

Les Italiens se dirigent vers l'Egypte, mais ils ne peuvent aller plus vite, car ils sont très vite et très vite de la Thracie et de la Lybie, ils ont abandonné tout leur armement, ce dont les Anglais ne se plaignent point, bien entendu, mais pour eux cet abandon constitue un double profit en ce sens qu'il prive les fascistes de matériel alors qu'il en procure aux forces britanniques.

En outre du Duc de Windsor, on parle, comme successeur possible de Lord Lothian des personnalités suivantes: David Lloyd George, ancien premier ministre, Sir Percy Lorraine, ancien ambassadeur à Rome.

Lord Chatfield ancien ministre de la Coordination. Anthony Eden, actuellement ministre de la guerre.

Le Vicomte Cranborne secrétaire d'Etat pour les Dominiens.

Le Vicomte Halifax actuellement ministre des Affaires étrangères.

Lord Beaverbrook, ministre de la production aéronautique.

Et Sir Robert Van Sittard, principal avisier diplomatique du Cabinet.

mortelle de Lord Lothian sera envoyée en Angleterre en ce matin à bord d'un croiseur américain ou bien si elle sera déposée dans un caveau à Washington, pour y rester jusqu'à la fin de la guerre.

En outre du Duc de Windsor, on parle, comme successeur possible de Lord Lothian des personnalités suivantes: David Lloyd George, ancien premier ministre, Sir Percy Lorraine, ancien ambassadeur à Rome.

Lord Chatfield ancien ministre de la Coordination. Anthony Eden, actuellement ministre de la guerre.

Le Vicomte Cranborne secrétaire d'Etat pour les Dominiens.

Le Vicomte Halifax actuellement ministre des Affaires étrangères.

Lord Beaverbrook, ministre de la production aéronautique.

Et Sir Robert Van Sittard, principal avisier diplomatique du Cabinet.

mortelle de Lord Lothian sera envoyée en Angleterre en ce matin à bord d'un croiseur américain ou bien si elle sera déposée dans un caveau à Washington, pour y rester jusqu'à la fin de la guerre.

En outre du Duc de Windsor, on parle, comme successeur possible de Lord Lothian des personnalités suivantes: David Lloyd George, ancien premier ministre, Sir Percy Lorraine, ancien ambassadeur à Rome.

Lord Chatfield ancien ministre de la Coordination. Anthony Eden, actuellement ministre de la guerre.

Le Vicomte Cranborne secrétaire d'Etat pour les Dominiens.

Le Vicomte Halifax actuellement ministre des Affaires étrangères.

Lord Beaverbrook, ministre de la production aéronautique.

Et Sir Robert Van Sittard, principal avisier diplomatique du Cabinet.

ciste est prêt à solliciter un armistice, c'est-à-dire une cessation des hostilités sur la base des succès grecs. C'est humiliant pour Mussolini, en vérité. Ce qui n'est pas moins humiliant pour lui c'est que Hitler vient, une seconde fois, de refuser — oh! avec beaucoup de politesse bien sûr — de le rencontrer.

Que veut le Duce au Führer? Lui demander son appui?

Mais Hitler ne veut pas — ne peut pas s'aventurer dans les Balkans en ce moment, non seulement à cause de sa répugnance personnelle à secourir son partenaire, mais à cause de son entente avec la Russie, et à cause du fait que la seule voie par laquelle les troupes allemandes pourraient atteindre la frontière grecque, est hermétiquement close à ces troupes. Nous nous expliquons.

Pour atteindre la Grèce avec chance de succès, les Allemands devraient descendre par la Bulgarie et la Thrace turque.

Or la Bulgarie ne tient pas à ouvrir son territoire aux Allemands, et en cela elle a l'appui de la Russie; elle ne tient pas plus à voir les Allemands s'engager dans la Thrace, vers Salonique, car elle revendique cette région pour elle-même et elle sait parfaitement que si les Allemands y entrent, elle sera plus que jamais leur ennemie.

En Italie même, la situation n'a guère l'air rassurant pour lui qui, pendant quelques années, a joué au César et a affolé ses voisins.

Des désordres assez sérieux auraient déjà eu lieu à Florence, à Milan et dans d'autres villes.

Malgré cela, Virginia Gayda, porte-voix éditorial du Duce croit encore, ou plutôt affecte encore de croire à la victoire italienne.

Il a la foi robuste vraiment. La vérité c'est que le peuple italien grogne; il commence même à grogner tout haut. On ne rationne chaque jour davantage, alors que chaque jour lui arrive la nouvelle de quelque nouvelle défaite.

La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

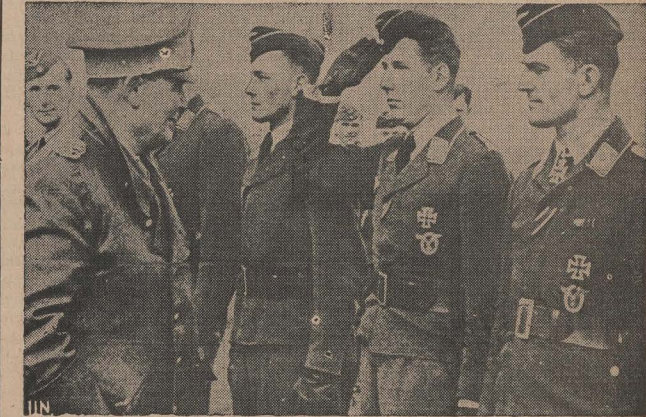
La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

La flotte italienne n'a encore rien fait, que de se laisser grignoter; ses unités ont été obligées de fuir chaque fois qu'elles ont dû engager le combat.

Quant à l'aviation italienne, soit qu'elle soit mal commandée, soit qu'elle soit mal équipée, elle ne peut que se laisser grignoter.

COMBIEN EN AVEZ-VOUS DESCENDUS AUJOURD'HUI ?



Le maréchal de l'air, Hermann Goering, le Nazi No. 2, reçoit des rapports des aviateurs allemands sur les récentes expéditions de bombardement au-dessus de l'Angleterre. Cette photographie a été prise à Berlin.

TAFT VEUT UNE DIMINUTION DE LA TAXE SUR LES REVENUS POUR TOUS LES GENS RICHES

ET IL DESIRE AUGMENTER LA TAXE DES PAUVRES

Les hommes mariés notamment paieraient 10% au lieu de 4% et cela pour tout revenu de \$1500 au lieu de \$2000.—Nous n'envoyons à l'Angleterre que trois cents avions par mois.

UNE MISSION MILITAIRE ET NAVALE EN EQUATEUR

Par la United Press
Résumé des nouvelles de Washington

Le sénateur républicain Robert Taft, de l'Ohio, qui postula à la candidature présidentielle il y a quelques mois, vient de proposer que les taxes sur le revenu soient abaissées pour les riches et augmentées pour les classes moyennes.

La réduction proposée par Taft serait de 25 pour cent.

Taft favorise aussi une réduction de l'exemption des taxes dont bénéficient les hommes mariés.

En ce moment les hommes mariés ne paient la taxe du revenu que sur un revenu de 2,000 dollars au moins, mais d'après la proposition de M. Taft, on percevrait la taxe sur tout revenu atteignant 1,500 dollars et cette taxe serait portée de 4 à 10 pour cent.

On est de plus en plus désappointé à Washington en ce qui touche la production des armements — production qui est loin d'atteindre le chiffre prévu.

Londres ne cache pas que les livraisons d'avions américains sont déconcertantes et on croit que le premier ministre Winston Churchill donnera pour successeur à Lord Lothian, comme ambassadeur d'Angleterre aux Etats-Unis un homme capable d'obtenir de plus sérieux efforts de l'Onclie Sam.

L'Allemagne fabrique 3,500 avions par mois et les Etats-Unis en livrent à l'Angleterre 300 environ par mois.

Les fonctionnaires du service de la défense affirment qu'ils font de leur mieux pour hâter la production.

Une mission militaire et une mission navale seront envoyées par les Etats-Unis en Equateur et on croit qu'il en sera de même à l'égard du Mexique si ce pays le désire. Mexico n'a encore adressé aucune requête à Washington à ce sujet.

ments — production qui est loin d'atteindre le chiffre prévu.

Londres ne cache pas que les livraisons d'avions américains sont déconcertantes et on croit que le premier ministre Winston Churchill donnera pour successeur à Lord Lothian, comme ambassadeur d'Angleterre aux Etats-Unis un homme capable d'obtenir de plus sérieux efforts de l'Onclie Sam.

L'Allemagne fabrique 3,500 avions par mois et les Etats-Unis en livrent à l'Angleterre 300 environ par mois.

Les fonctionnaires du service de la défense affirment qu'ils font de leur mieux pour hâter la production.

Une mission militaire et une mission navale seront envoyées par les Etats-Unis en Equateur et on croit qu'il en sera de même à l'égard du Mexique si ce pays le désire. Mexico n'a encore adressé aucune requête à Washington à ce sujet.

On est de plus en plus désappointé à Washington en ce qui touche la production des armements — production qui est loin d'atteindre le chiffre prévu.

Londres ne cache pas que les livraisons d'avions américains sont déconcertantes et on croit que le premier ministre Winston Churchill donnera pour successeur à Lord Lothian, comme ambassadeur d'Angleterre aux Etats-Unis un homme capable d'obtenir de plus sérieux efforts de l'Onclie Sam.

L'Allemagne fabrique 3,500 avions par mois et les Etats-Unis en livrent à l'Angleterre 300 environ par mois.

Les fonctionnaires du service de la défense affirment qu'ils font de leur mieux pour hâter la production.

Une mission militaire et une mission navale seront envoyées par les Etats-Unis en Equateur et on croit qu'il en sera de même à l'égard du Mexique si ce pays le désire. Mexico n'a encore adressé aucune requête à Washington à ce sujet.

On est de plus en plus désappointé à Washington en ce qui touche la production des armements — production qui est loin d'atteindre le chiffre prévu.

Londres ne cache pas que les livraisons d'avions américains sont déconcertantes et on croit que le premier ministre Winston Churchill donnera pour successeur à Lord Lothian, comme ambassadeur d'Angleterre aux Etats-Unis un homme capable d'obtenir de plus sérieux efforts de l'Onclie Sam.

L'Allemagne fabrique 3,500 avions par mois et les Etats-Unis en livrent à l'Angleterre 300 environ par mois.

Les fonctionnaires du service de la défense affirment qu'ils font de leur mieux pour hâter la production.

Une mission militaire et une mission navale seront envoyées par les Etats-Unis en Equateur et on croit qu'il en sera de même à l'égard du Mexique si ce pays le désire. Mexico n'a encore adressé aucune requête à Washington à ce sujet.

On est de plus en plus désappointé à Washington en ce qui touche la production des armements — production qui est loin d'atteindre le chiffre prévu.

Londres ne cache pas que les livraisons d'avions américains sont déconcertantes et on croit que le premier ministre Winston Churchill donnera pour successeur à Lord Lothian, comme ambassadeur d'Angleterre aux Etats-Unis un homme capable d'obtenir de plus sérieux efforts de l'Onclie Sam.

L'Allemagne fabrique 3,500 avions par mois et les Etats-Unis en livrent à l'Angleterre 300 environ par mois.

Les fonctionnaires du service de la défense affirment qu'ils font de leur mieux pour hâter la production.

Une mission militaire et une mission navale seront envoyées par les Etats-Unis en Equateur et on croit qu'il en sera de même à l'égard du Mexique si ce pays le désire. Mexico n'a encore adressé aucune requête à Washington à ce sujet.

On est de plus en plus désappointé à Washington en ce qui touche la production des armements — production qui est loin d'atteindre le chiffre prévu.

Londres ne cache pas que les livraisons d'avions américains sont déconcertantes et on croit que le premier ministre Winston Churchill donnera pour successeur à Lord Lothian, comme ambassadeur d'Angleterre aux Etats-Unis un homme capable d'obtenir de plus sérieux efforts de l'Onclie Sam.

DERNIÈRES DÉPÊCHES

HARTFORD, Conn., 13. (U.P.) — Les Quakers d'Amérique sont résolus à envoyer des vivres aux victimes de la guerre, en France, malgré le refus de l'Angleterre de lever son blocus. Cette détermination a été annoncée par le professeur H. J. Cadbury de Harvard. Cadbury a dit que si l'Angleterre détruit le navire des Quakers, ce la l'embarassera sérieusement.

BOURNE, Mass., 13. (U.P.) — Cinq hommes ont été tués et quatre autres blessés dangereusement ce matin lorsque deux autos se sont rencontrées sur la route No. 28 à trois milles du Camp Edward, au Cap Cod. Les morts sont: Lyman Summers, 25 ans, de Jefferson Heights, N. H.; Charles G. Faria de West Warcham; Joseph Lopez, 20 ans, de Warcham; Edward L. Morrison, de Falmouth et Glendon G. Hopkins de Brockton.

Une mésentente préjudiciable au réarmement

Ce que vient de déclarer un industriel arrivé à New York

UN EXEMPLE

Clifford Stilwell lance des accusations très positives

NEW YORK, 13. (U.P.) — Un industriel de Cleveland estime qu'il n'y a pas assez d'entente sur les questions de la défense nationale entre le gouvernement, le capital et le travail.

Cet industriel, Clifford S. Stilwell estime que le dit manque d'entente a fait surgir un problème plus important que celui de l'équipement et de l'entraînement d'une armée. Il ajoute que l'Amérique ne doit pas oublier que c'est le chaos ouvrier français qui a conduit la France à la défaite.

D'après Stilwell, les fonctionnaires du gouvernement sont largement responsables pour toute la carence d'outillage; il dit que l'on a travaillé à tâtons et que cela ne pouvait donner de bons résultats. Stilwell a adressé la parole à la convention annuelle de l'Association Nationale des manufacturiers.

BALANCE DU TRÉSOR

WASHINGTON, 13. (U.P.) — Balance du Trésor au 11 décembre: \$1,675,584,411.73.

Pickwick Ale

ON DRAUGHT AND IN BOTTLES
Brewed by HAFENKEFFER & CO., Inc., Boston, Massachusetts

Distributors for Lewiston
CENTRAL DISTRIBUTORS
INC.
LEWISTON, MAINE

**9 JOURS
D'ACHATS
D'ICI A
Noël**

Le Messenger

Membre de la United Press
Publié chaque jour, excepté le Dimanche et les Jours de Fête, au No. 225 rue Lisbon, Lewiston, Maine.
LE MESSENGER n'est pas financièrement responsable pour erreurs typographiques, qui peuvent se trouver dans les annonces, mais toute annonce qui contient une erreur typographique, sera publiée de nouveau. Les annonces sont prises d'un avis de la semaine. LE MESSENGER se réserve le droit de refuser les annonces inadmissibles.
Payez le porteur du MESSENGER à Lewiston-Auburn, 15 cents par semaine chaque VENDREDI SOIR.
Abonnement payable d'avance au bureau du MESSENGER comme suit :

TAUX D'ABONNEMENT	
3 MOIS	\$1.25
6 MOIS	\$2.50
UN AN	\$5.00

Par la poste en dehors de la Nouvelle-Angleterre UN AN \$5.00
Liste d'abonnements vérifiés tous les trois mois

PAS DE LUTTE DE CLASSES AU CANADA

Selon un correspondant montréalais du *London Daily Mirror*, une certaine dame de noblesse canadienne, dont il donne le nom, est fort impressionnée par l'hospitalité et la générosité des Canadiens à l'endroit des réfugiés, mais elle n'aime pas leur attitude en face des distinctions de classes. Cette dame vint au Canada avec son enfant au début des hostilités, et n'a que des éloges à prodiguer pour les femmes canadiennes qu'elle a vues "travailler dix heures par jour pour le bien-être des enfants évacués anglais et de leurs mères". Mais, suivant la dépêche du *London Daily Mirror*, elle dit aussi que les Canadiens ne peuvent ou ne veulent pas reconnaître les différentes classes sociales britanniques. Ils traitent avec la même déférence les Anglais de noblesse qu'une certaine Madame Smith, habitant la banlieue. Ils prétendent qu'ils ne font aucun cas des titres, et le mélange entre les classes sociales d'évacués a causé quelque malaise.

On ne doute pas que tout cela soit vrai, exception faite toutefois de l'indifférence des Canadiens pour les titres de noblesse, car la plupart des Canadiens en font cas. Mais, cet état de choses ne doit pas changer l'attitude des Canadiens. Au contraire, ce sont les réfugiés qui doivent s'adapter à cette attitude manifestée par les citoyens du Dominion. Madame Smith "de la banlieue" peut être une femme aussi charmante que lady Une Telle. Lady Une Telle peut être aussi charmante que Mme Smith. A tout événement, leurs mérites respectifs doivent être appréciés selon la situation actuelle, et non pas selon leurs classes sociales ou la position qu'elles occupent dans le monde. Ce n'est pas l'emballage qui compte, c'est la marchandise. Il est préférable qu'il existe présentement un léger malaise, qui n'est que passager, et que ce principe ne soit pas ignoré. On dit en Angleterre que la guerre a beaucoup fait pour la disparition de cette distinction des classes, et que l'après-guerre verra ce changement non seulement se perpétuer mais s'intensifier. Les différentes classes de l'échelle sociale devront s'y habituer, avec le temps.

Toronto Star

LA MARINE EST PRÊTE

Le secrétaire de la Marine vient de publier son rapport sur la situation de la Marine en 1940. La politique de la Marine, dit le rapport, est d'avoir "des forces suffisantes pour permettre aux Etats-Unis d'avoir une liberté d'action complète dans l'un ou l'autre océan, tout en conservant dans chacun de ces océans des forces suffisantes pour une défense efficace. Le secrétaire conclut que le peuple américain peut avoir une confiance entière en sa Marine."

"N. Y. Sun"

CRÉDITS ACCORDÉS À LA CHINE

Sur les \$100 millions consentis à la Chine, 50 millions seront consacrés à l'achat d'avions, de camions, de vivres et d'autres matières nécessaires pour résister à l'invasion japonaise. Ces millions seront payés en grande partie avec des expéditions d'antimoine et d'étain indispensables pour la fabrication de nos munitions. L'opinion publique est en faveur de ces nouveaux crédits. Quant aux autres 50 millions, ils sont destinés à donner un appui à la monnaie chinoise. L'approbation du public américain est moins unanime car la situation financière de la Chine est bien précaire. Depuis deux ans, l'aide financière à la Chine s'est élevée à \$186 millions.

"N. Y. Times"

LE STATUT DE WESTMINSTER

Si incroyable que cela puisse paraître présentement, le Canada est un pays souverain depuis le Statut de Westminster. Cette indépendance est quelque peu voilée par certaines relations constitutionnelles avec l'Angleterre et les autres nations britanniques, mais elle n'en est pas moins vraie, juridiquement parlant.

Et depuis le Statut de Westminster, les Canadiens peuvent, au moment où ils le voudront, ajouter l'indépendance de fait à l'indépendance juridique. Simple question d'oppor-

tunité, qu'il faudra résoudre sagement, à l'heure où la majorité canadienne y verra son intérêt. Moment peut-être plus prochain qu'on ne le croit.

Le Statut de Westminster a reçu la sanction royale, le 11 décembre 1931. Ainsi qu'on l'a suggéré, il conviendrait de célébrer annuellement une telle date historique.

En cet "veille de l'anniversaire du Statut de Westminster, nous croyons devoir mettre nos concitoyens en garde contre une erreur pernicieuse, qui consisterait à mépriser l'importance de ce fait constitutionnel.

Loin de détruire les effets du Statut de Westminster, notre participation à la guerre porte tous les traits d'un acte juridiquement libre. Les pressions, les supplications et les autres moyens par lesquels on nous a entraînés dans la guerre sont compatibles, ne l'oublions pas, avec la souveraineté politique, sinon avec la personnalité morale de notre pays. Contrairement à la coutume, qu'il avait suivie jusque là, le Canada, en effet, a adopté la procédure d'un pays souverain, lorsqu'il a déclaré la guerre.

Même si on entendait des doutes sur l'opportunité pour le Canada de participer à cette guerre, il faut convenir que, juridiquement parlant, le Canada est entré en guerre librement. Et les consultations entre Londres et Ottawa sur la manière de soutenir et d'intensifier l'effort de guerre, ce sont celles de peuples belligérants obligés par la force des choses de se consulter fréquemment et de coopérer étroitement, non celles d'un peuple métropolitain dictant à ses colonies leurs obligations. Du moins, jusqu'à preuve du contraire, il convient de le présumer.

L'erreur de prétendre que le Statut de Westminster nous procure aucune indépendance pourrait avoir une fâcheuse conséquence: celle d'enrayer l'option de notre pays vers la souveraineté. Car, en pays britannique, la liberté est l'attribution normale d'une intervention libérale de faits successifs.

A l'école et au foyer, enseignons à nos enfants que, depuis le 11 décembre 1931, le Canada est souverain. Enseignons-le, parce que c'est juridiquement vrai et parce que notre intérêt national bien entendu le commande.

Quant à la participation aux guerres de l'Angleterre et de l'Empire, c'est une autre question, que le peuple canadien et son gouvernement sont appelés à décider en chaque cas, librement et tout en tenant compte des exigences nées des alliances, souvent nécessaires.

L'Action Catholique

UN NOUVEAU DISCOURS D'HITLER

Le Fuehrer n'avait rien de neuf à apprendre aux ouvriers allemands qu'il a harangués dans une usine de munitions de Berlin. Tout son discours n'a été en somme que la répétition de ce qu'il a déjà dit et redit dans le passé. Il y a cependant une chose curieuse: le dictateur n'a pas parlé de ses alliés, comme il avait l'habitude de le faire autrefois.

Sans doute, il était difficile, et même dangereux, d'attirer l'attention sur l'Italie. On ne pouvait tout de même pas représenter la retraite italienne en Albanie comme une victoire. Et mettre en vedette ainsi les insuccès du Duce, le principal partenaire des Nazis, n'était pas de bonne politique. Hitler a préféré ne pas aborder du tout ce sujet. Mais il a gardé le silence encore sur la Russie, le Japon. L'amitié est-elle moins étroite entre les puissances totalitaires?

Le Fuehrer persiste toujours à fausser la vérité de propos délibéré. Il proteste qu'il n'a pas voulu la guerre; ce sont les hommes d'Etat anglais, à l'en croire, qui ont préparé et fait naître ce conflit militaire. Le gouvernement du Reich ne rêve que de paix, de culture, de travail et de bien-être pour les populations. Mais les événements de la fin d'août et du commencement de septembre 1939 sont encore trop récents: ces affirmations fantaisistes ne trouvent aucune créance chez les peuples de l'Empire britannique et chez les neutres.

La Presse

Une plaie d'un pouce carré se cicatrise en six jours chez un enfant sans de dix ans; elle met dix jours chez un adulte de vingt ans.

Le plaisir de la critique nous ôte celui d'être touchés de très belles choses.

La Bruyère

Il n'y a de plaisir que dans les études qu'on poursuit longtemps. Il faut savoir braver quelques moments d'ennui et aller au fond des choses. C'est là, sur tous les sujets, qu'est le plaisir durable.

(Doudan)

Ce ne sont pas les mauvaises herbes qui étouffent le bon grain: c'est la négligence du cultivateur.

(Confucius)

Il faut exciter dans les hommes le sentiment de leur prudence et de leur force. Les méchants sont toujours surpris de trouver de l'habileté dans les bœufs.

(Vauvenargues)

LE COIN FEMININ

Certaines divergences entre homme et femme

Jamais l'homme ne s'aviserait d'enfoncer un clou sans l'aide du marteau.

—O:—

La femme, en pareil cas, n'hésite pas à prendre tout ce qui lui tombe sous la main: fer à repasser, d'une brosse, voire même le talon de ses souliers, etc.

—O:—

Pour déboucher une bouteille, il considère indispensable de se servir du tirebouchon.

—O:—

Elle utilisera volontiers les ciseaux, la pointe d'un couteau et à l'occasion enfoncera même le bouchon dans la bouteille, car l'essentiel, à son avis, est de retirer ce qu'il y a dedans.

—O:—

Le rasoir est un instrument que l'homme réserve uniquement pour les soins de son visage.

—O:—

La femme s'en empare, pour couper ses cors, ses crayons et bien d'autres choses... ce qui d'ailleurs met l'homme en rage.

—O:—

Pour écrire, l'homme se sert de papier, de plume et d'encre exactement appropriés à la circonstance.

—O:—

La femme cherche un papier quelconque, la feuille arrachée d'un carnet, le dos d'une enveloppe, etc.

Les maîtres commentent les caprices du palais

Un coeur pur et une bonne digestion font tout homme heureux.

Talleyrand

Quand le ventre est content, la tête chante.

Proverbe kabyle

Qui pourrait dire combien un poète doit d'inspiration à son cuisinier.

Maxime anglaise

L'estomac est le sol où germe la pensée.

Rivaroli

Il n'y a pas d'amour plus sincère que l'amour de la nourriture.

Bernard Shaw

Rien ne fait des amis comme la bonne chère.

Regard

Tel blâme les frais qu'on a pour le repervoir, qui ne laisse pas manger.

Apostrophe de Montmar

Tant qu'il nous reste à manger, c'est pour manger.

Apostrophe de Montmar

Le jour du jeûne est la veille d'une fête.

Proverbe espagnol

Une bonne digestion nous rend bienveillant.

Emile Deschamps

Ne demandez jamais un service de beurre et 1 jaune d'oeuf. Bien assaisonner avec sel, poivre et un peu de jus d'oignon. — Il faut éviter soigneusement de faire une purée trop claire. Renverser cet appareil sur une planche farinée, le faire en boudin. Traiter en bords de 2 pouces de longueur, passer dans du jaune d'oeuf, puis dans de la panure fine et faire cuire dans de l'huile bouillante, à la grande friture.

—O:—

TIMBALES D'EPINARDS

Faire cuire des épinards dans une casserole sans ajouter d'eau. Les égoutter soigneusement. Les hacher aussi finement que possible. Préparer une béchamelle faite avec 2 cuillerées à table de beurre, 2 cuillerées à table de farine et 1/2 tasse de lait. Pour 2 tasses d'épinards hachés, mettre 1/2 tasse de sauce épaisse. Mettre dans des petits moules à timbales beurrées. Cuire au four de 400 d., 15 minutes.

On les étend sur les sommiers métalliques; cela empêche le sommier de rouiller et de tacher de rouille les matelas.

—O:—

COIN DE LA MÉNAGÈRE

JAMBON BRAISÉ AU MADÈRE

Faire tremper un jambon au moins 12 heures à l'eau froide. Le mettre à cuire dans assez d'eau pour le couvrir, ajouter 2 carottes, quelques branches de céleri, 1 oignon, 1 cuillerée à table de moutarde, 1/2 tasse de moutarde. Eviter soigneusement de laisser bouillir. Quand il aura cuit 25 minutes par livre, le retirer de l'eau, enlever la couenne, le mettre dans une rôtissoire, saupoudrer de cassonade et arroser avec 1 tasse de Madère, ou, si l'on veut pratiquer l'économie, remplir le vin par du cidre. Laisser rôti au four 1 heure à 400 degrés, arrosant souvent. Servir avec des tranches d'ananas rôties au beurre.

—O:—

JUS DE TOMATES

Faire macérer du jus de tomates avec des tranches d'oignons, des branches de céleri, au moins 1 heure. Si l'on fait chauffer, sans toutefois faire bouillir, le goût ne sera que meilleur. Couler, assaisonner de sel et de poivre et de quelques gouttes de tabasco. Servir bien glacé avec des petits canapés aux anchois.

—O:—

POMMES DE TERRE DUCHESSE

Faire cuire des pommes de terre dans l'eau bouillante salée, les passer en purée. Pour 1 tasse de purée, ajouter 1 cuillerée à table

avant qu'on se soit mis à table.

Proverbe anglais

Le goût, ce sens, ce don de discerner nos aliments, a produit dans toutes les langues connues, la métaphore qui exprime, par le mot goût, le sentiment des beautés et des défauts dans tous les arts: c'est un discernement prompt, comme celui de la langue et du palais, et qui prévient comme la réflexion.

Voltaire

Quand le goût est dépravé, il lui arrive de trouver doux ce qui est amer.

Rojas

—Eh! messieurs, un peu de silence: on ne sait ce que l'on mange!

Apostrophe de Montmar

Je n'ai que les pas que je puis rendre.

Martial

Convier quelqu'un, c'est se charger de son bonheur pendant tout le temps qu'il est sous votre toit.

Brillat-Savarin

Le gourmand finit par être satisfait; le friand, jamais.

Mme Monmarson

de beurre et 1 jaune d'oeuf. Bien assaisonner avec sel, poivre et un peu de jus d'oignon. — Il faut éviter soigneusement de faire une purée trop claire. Renverser cet appareil sur une planche farinée, le faire en boudin. Traiter en bords de 2 pouces de longueur, passer dans du jaune d'oeuf, puis dans de la panure fine et faire cuire dans de l'huile bouillante, à la grande friture.

—O:—

TIMBALES D'EPINARDS

Faire cuire des épinards dans une casserole sans ajouter d'eau. Les égoutter soigneusement. Les hacher aussi finement que possible. Préparer une béchamelle faite avec 2 cuillerées à table de beurre, 2 cuillerées à table de farine et 1/2 tasse de lait. Pour 2 tasses d'épinards hachés, mettre 1/2 tasse de sauce épaisse. Mettre dans des petits moules à timbales beurrées. Cuire au four de 400 d., 15 minutes.

On les étend sur les sommiers métalliques; cela empêche le sommier de rouiller et de tacher de rouille les matelas.

—O:—

COIN DE LA MÉNAGÈRE

JAMBON BRAISÉ AU MADÈRE

Faire tremper un jambon au moins 12 heures à l'eau froide. Le mettre à cuire dans assez d'eau pour le couvrir, ajouter 2 carottes, quelques branches de céleri, 1 oignon, 1 cuillerée à table de moutarde, 1/2 tasse de moutarde. Eviter soigneusement de laisser bouillir. Quand il aura cuit 25 minutes par livre, le retirer de l'eau, enlever la couenne, le mettre dans une rôtissoire, saupoudrer de cassonade et arroser avec 1 tasse de Madère, ou, si l'on veut pratiquer l'économie, remplir le vin par du cidre. Laisser rôti au four 1 heure à 400 degrés, arrosant souvent. Servir avec des tranches d'ananas rôties au beurre.

—O:—

JUS DE TOMATES

Faire macérer du jus de tomates avec des tranches d'oignons, des branches de céleri, au moins 1 heure. Si l'on fait chauffer, sans toutefois faire bouillir, le goût ne sera que meilleur. Couler, assaisonner de sel et de poivre et de quelques gouttes de tabasco. Servir bien glacé avec des petits canapés aux anchois.

—O:—

POMMES DE TERRE DUCHESSE

Faire cuire des pommes de terre dans l'eau bouillante salée, les passer en purée. Pour 1 tasse de purée, ajouter 1 cuillerée à table

—O:—

PETITES NOUVELLES

MONTGOMERY, Ala. —(U.R.)— L'Alabama a honoré un coupon de bon de \$12.50 qui était dû en 1901. Le bon original de \$500 a été payé il y a longtemps à l'exception de l'unique coupon découvert parmi des vieilles lettres par un homme ici.

PUEBLO, Colo. —(U.R.)— Une course insoumise eut lieu entre W. I. Wighton et la fille qu'il avait mariée deux mois avant. Il la déplaça à l'hôtel de ville où il l'intenta une poursuite d'adultère de mariage à peine quelques minutes avant qu'elle l'intentât une poursuite en divorce.

—Le déjeuner se fait bien at-

"UNE AVENTURE ETRANGE"

Numéro 14

LES VOISINS

PAR GEORGE CLARK



"Il va nous falloir passer graduellement cette réunion à nos maris. D'abord, nous leur ferons porter le tuxedo et plus tard nous leur ferons constater qu'il leur faut danser."

tendre, dit Jessie.

—N'est-ce pas?

La conversation languissait.

La bonne poussa devant elle la porte avec son plateau, apportant le café et les oeufs à la coque.

M. Hoopdriver servit les oeufs, puis au lieu de commencer, il resta la joue contre sa main en regardant Jessie verser le café. Le déjeuner se continua en silence.

Jessie mangea fort peu ainsi que M. Hoopdriver.

Ils quittèrent la petite ville de Blandford aux toits rouges, comme s'il n'avait jamais surgi le moindre nuage entre eux.

Mais pendant qu'ils étaient assis au bord de la route parmi les pins à mi-côte d'une rangée de collines entre Wimbome et Ringwood, M. Hoopdriver remit sur le tapis le sujet de sa position dans le monde.

—Trouvez-vous, dit-il tout à coup en ôtant de ses lèvres une cigarette commencée dans un moment de distraction, qu'un commis en nouveautés est un citoyen respectable.

—Pourquoi pas?

—Il s'agit de savoir à acheter les choses dont ils n'ont pas besoin par exemple.

—Est-ce qu'il y est forcé?

—C'est son talent de vendeur, dit M. Hoopdriver. Sans ça, il n'arriverait pas à gagner son traitement. C'est partout ainsi. Ça n'est pas une profession particulièrement honnête ou particulièrement utile.

A peine un commis sur cent arrive-t-il à gagner assez pour se marier, et s'il se marie, son Grand Soleil pourra lui donner ses bottines à cirer, si ça lui plaît et il n'ose redresser l'échelle. Voilà ce que sont les commis de nouveautés. Et vous me dites d'être content? Seriez-vous content, si vous étiez demoiselle de magasin?

—Il s'agit de savoir à acheter les choses dont ils n'ont pas besoin par exemple.

—Est-ce qu'il y est forcé?

—C'est son talent de vendeur, dit M. Hoopdriver. Sans ça, il n'arriverait pas à gagner son traitement. C'est partout ainsi. Ça n'est pas une profession particulièrement honnête ou particulièrement utile.

A peine un commis sur cent arrive-t-il à gagner assez pour se marier, et s'il se marie, son Grand Soleil pourra lui donner ses bottines à cirer, si ça lui plaît et il n'ose redresser l'échelle. Voilà ce que sont les commis de nouveautés. Et vous me dites d'être content? Seriez-vous content, si vous étiez demoiselle de magasin?

—Il s'agit de savoir à acheter les choses dont ils n'ont pas besoin par exemple.

—Est-ce qu'il y est forcé?

—C'est son talent de vendeur, dit M. Hoopdriver. Sans ça, il n'arriverait pas à gagner son traitement. C'est partout ainsi. Ça n'est pas une profession particulièrement honnête ou particulièrement utile.

A peine un commis sur cent arrive-t-il à gagner assez pour se marier, et s'il se marie, son Grand Soleil pourra lui donner ses bottines à cirer, si ça lui plaît et il n'ose redresser l'échelle. Voilà ce que sont les commis de nouveautés. Et vous me dites d'être content? Seriez-vous content, si vous étiez demoiselle de magasin?

—Il s'agit de savoir à acheter les choses dont ils n'ont pas besoin par exemple.

—Est-ce qu'il y est forcé?

—C'est son talent de vendeur, dit M. Hoopdriver. Sans ça, il n'arriverait pas à gagner son traitement. C'est partout ainsi. Ça n'est pas une profession particulièrement honnête ou particulièrement utile.

A peine un commis sur cent arrive-t-il à gagner assez pour se marier, et s'il se marie, son Grand Soleil pourra lui donner ses bottines à cirer, si ça lui plaît et il n'ose redresser l'échelle. Voilà ce que sont les commis de nouveautés. Et vous me dites d'être content? Seriez-vous content, si vous étiez demoiselle de magasin?

—Il s'agit de savoir à acheter les choses dont ils n'ont pas besoin par exemple.

—Est-ce qu'il y est forcé?

—C'est son talent de vendeur, dit M. Hoopdriver. Sans ça, il n'arriverait pas à gagner son traitement. C'est partout ainsi. Ça n'est pas une profession particulièrement honnête ou particulièrement utile.

A peine un commis sur cent arrive-t-il à gagner assez pour se marier, et s'il se marie, son Grand Soleil pourra lui donner ses bottines à cirer, si ça lui plaît et il n'ose redresser l'échelle. Voilà ce que sont les commis de nouveautés. Et vous me dites d'être content? Seriez-vous content, si vous étiez demoiselle de magasin?

—Il s'agit de savoir à acheter les choses dont ils n'ont pas besoin par exemple.

—Est-ce qu'il y est forcé?

—C'est son talent de vendeur, dit M. Hoopdriver. Sans ça, il n'arriverait pas à gagner son traitement. C'est partout ainsi. Ça n'est pas une profession particulièrement honnête ou particulièrement utile.

A peine un commis sur cent arrive-t-il à gagner assez pour se marier, et s'il se marie, son Grand Soleil pourra lui donner ses bottines à cirer, si ça lui plaît et il n'ose redresser l'échelle. Voilà ce que sont les commis de nouveautés. Et vous me dites d'être content? Seriez-vous content, si vous étiez demoiselle de magasin?

—Il s'agit de savoir à acheter les choses dont ils n'ont pas besoin par exemple.

—Est-ce qu'il y est forcé?

—C'est son talent de vendeur, dit M. Hoopdriver. Sans ça, il n'arriverait pas à gagner son traitement. C'est partout ainsi. Ça n'est pas une profession particulièrement honnête ou particulièrement utile.

A peine un commis sur cent arrive-t-il à gagner assez pour se marier, et s'il se marie, son Grand Soleil pourra lui donner ses bottines à cirer, si ça lui plaît et il n'ose redresser l'échelle. Voilà ce que sont les commis de nouveautés. Et vous me dites d'être content? Seriez-vous content, si vous étiez demoiselle de magasin?

—Il s'agit de savoir à acheter les choses dont ils n'ont pas besoin par exemple.

—Est-ce qu'il y est forcé?

—C'est son talent de vendeur, dit M. Hoopdriver. Sans ça, il n'arriverait pas à gagner son traitement. C'est partout ainsi. Ça n'est pas une profession particulièrement honnête ou particulièrement utile.

A peine un commis sur cent arrive-t-il à gagner assez pour se marier, et s'il se marie, son Grand Soleil pourra lui donner ses bottines à cirer, si ça lui plaît et il n'ose redresser l'échelle. Voilà ce que sont les commis de nouveautés. Et vous me dites d'être content? Seriez-vous content, si vous étiez demoiselle de magasin?

—Il s'agit de savoir à acheter les choses dont ils n'ont pas besoin par exemple.

—Est-ce qu'il y est forcé?

—C'est son talent de vendeur, dit M. Hoopdriver. Sans ça, il n'arriverait pas à gagner son traitement. C'est partout ainsi. Ça n'est pas une profession particulièrement honnête ou particulièrement utile.

LA PETITE HISTOIRE

UN BON TRUC DE FRANÇAIS

D. Drainville, dans "Beautés de l'Histoire du Canada", relate le fait suivant que nos lecteurs trouveront amusant:

Un nommé Dupuy qui se trouvait chez les Ononagatés, eut vent d'une conspiration, et en écrivit au gouverneur; mais il se trouvait lui-même dans un grand danger, auquel la fuite pouvait le soustraire. Comment se procurer des canots? Y travailler publiquement, c'était annoncer sa retraite et la rendre impossible. Heureusement, il trouva dans le grenier de la maison des Jésuites un emplacement convenable, où l'on fit à la hâte des bateaux légers et de petite dimension.

Dupuy avertit tous ses gens de se tenir prêts pour le jour qu'il

leur marqua, de faire chacun leurs provisions pour leur voyage, et de ne donner aux Iroquois aucun soupçon. Il restait à prendre des mesures pour s'embarquer si secrètement, que les sauvages ne s'aperçussent de rien, et que les Français pussent prendre assez d'avance pour n'être pas atteints dans leur fuite.

Un jeune Français adopta par un des principaux habitants d'Ononagaté, fut l'inventeur et le moteur du stratagème singulier, auquel les Français durent leur salut. Il alla trouver son père adoptif et lui dit qu'il avait rêvé à un de ces festins où il faut manger tout ce qui est servi; qu'il le priait d'en faire un de cette espèce à tout le village, et qu'il était persuadé que s'il en restait la moindre chose, il mourrait. Le sauvage lui répondit qu'il aurait bien du regret de le voir mourir, qu'il ordonnait lui-même son repas, qu'il aurait soin de faire les

invitations, et qu'assurément il ne resterait rien. Sur cette parole, le jeune homme fixa pour le jour du repas, le 19 mars (1658), jour du départ projeté. Tous les comestibles dont on pouvait se passer furent employés à ce festin, et tous les sauvages y furent invités.

Le repas commença vers le soir, et pour donner aux Français le moyen de mettre leurs bateaux à flot et de les charger et qu'on entendit rien dans le village, les tambours et les trompettes ne continuèrent pas de sonner autour de la cabane du festin. Quand tout fut prêt, le jeune homme, averti par un signe dont on était convenu, dit à son père d'adoption, qu'il avait pitié des convives, dont la plupart lui avaient déjà demandé grâce; qu'on pouvait cesser de manger, qu'il allait procurer un sommeil agréable à tout le monde. Il prit alors une guitare dont les sons ne moins d'un quart d'heure, endormirent tous les sauvages. Il s'esquiva aussitôt, et alla rejoindre la petite flottille, qui s'éloigna du rivage.

Le réveil des sauvages fut assez plaisant: ils ne trouvèrent plus les Français, ni dans la cabane du festin, ni dans leurs maisons, ni dans la chapelle. Leur étonnement était extrême; une disparition si inconcevable leur fit concevoir les plus étranges idées. Ils savaient que les Français n'avaient pas de canots; et quand ils en auraient eu, il leur eût été impossible de s'en servir à cette époque. Ce ne fut que longtemps après qu'ils parvinrent à comprendre de quelle manière ils s'étaient échappés. Dupuy et sa troupe firent

grande diligence et arrivèrent à bon port, malgré les vents contraires qui les retardèrent longtemps sur le lac Ontario.

D. DRAINVILLE

Choc nerveux et choc électrique

En attendant l'arrivée du médecin, couchez le malade sur le ventre, la tête de côté afin qu'il puisse respirer. Défaîtes tous les vêtements serrés et recouvrez-le de couvertures, afin qu'il soit bien chaud.

Donnez beaucoup d'air frais, ne le secouez pas, et surtout pas de bruit autour de lui. Ne lui donnez rien à boire, et si vous vous apercevez qu'il ne respire plus, pratiquez la respiration artificielle, en le tenant toujours sur le ventre.

Quand il aura repris connaissance, couchez-le sur le dos et le café, si vous le pouvez, mais pas d'alcool, à moins que le médecin le prescrive après un examen.

Si la victime d'un choc électrique est en contact avec le fil, ne le touchez pas car le courant passerait directement dans votre corps. Avec un morceau de bois bien sec, un crayon ou un bâton, éloignez le fil avec précaution. Défaîtes les vêtements trop serrés et délacez les souliers, enveloppez chaudement les jambes de la personne atteinte avec des papiers ou des couvertures et couchez-la sur le ventre. Si elle est inconsciente, pratiquez la respiration artificielle et agissez comme il est indiqué plus haut.

AU SEIN DE LA FAMILLE

Bien des auteurs ont écrit sur les plaisirs et les bonheurs de la famille. J'ai pu réunir ici quelques-unes de leurs impressions pour que vous les jugiez à leur mérite.

François de Sales avait-il raison d'écrire: "L'amour de la famille est l'unique semence de l'amour de la patrie et de toutes les vertus sociales". Et Jules Simon va encore plus loin: "Comme il n'y a pas de religion sans temple, il n'y a pas de famille sans l'intimité du foyer domestique."

Le père Jules Simon me plait énormément quand il écrit: "La nature a fait l'homme et la femme l'un pour l'autre; elle les a

QUATRE ONT PERDU LA VIE



Quatre sur un groupe de 13 travailleurs de la WPA qui voyageaient dans ce camion ont été tués et les autres ont été blessés quand le véhicule et un train moteur d'un seul wagon sont venus en collision à une traversée à niveau près de Benton, Ill.

destinés à vivre unis, elle leur a donné des sentiments, des aptitudes et des fonctions diverses, avec des droits égaux, et il y a toujours à gagner pour chacun d'eux à se tenir à la place qui lui est assignée, sans méconnaître ses droits et sans se plaindre de ses devoirs.

Plutarque bien avant notre ère, avait étudié la question du foyer. Il donnait aux hommes et aux femmes de son temps ces avis sensés et justes: "Les maris qui n'ont aucun souci de rendre agréable la vie de leurs épouses, et qui se refusent à faire partager à la compagnie de leurs peines, les divertissements auxquels ils se livrent, leur enseignement par là à chercher ailleurs le plaisir et le bonheur qu'elles ne trouvent pas dans leur maison. Plus une femme est vertueuse, plus elle doit sacrifier aux grâces: l'humeur rend la vertu désagréable, de même que la malpropreté fait haïr l'économie. Une bonne mère de famille rejettera les ornements frivoles, mais elle s'attachera à charmer son mari par l'agrément de sa

commerce et par l'amabilité de son caractère." P. Janet a, quant à lui, dans notre époque moderne, avancé avec logique ce qui suit: "La femme ne doit pas oublier qu'elle est la joie, le charme, la récréation de la famille; le grand principe de la politique domestique est de faire que son intérieur paraisse au mari plus agréable que celui des autres. L'agrément est donc, à quelque sorte, un des devoirs de la femme. Or, ce qui répand le plus de charme sur l'intimité dans un ménage, c'est la culture de l'esprit."

Si l'homme a ses qualités, ses devoirs, sa gloire et son dévouement, la femme est l'ange de la famille. L'avenir des enfants est l'ouvrage des mères, s'exclamaient Napoléon, Berast, en une pensée merveilleuse: "Il y a bien des merveilles dans l'univers, mais le chef-d'œuvre de la création est encore le cœur d'une mère."

Qu'en pensez-vous, Mesdames? FANTINE

Encouragez nos annonceurs

CONSEILS AUX CONDUCTEURS

Par Ph.-A. Lajoie

Aux assoiffés de vitesse: "Quand tu vas comme un fou sur la route, un héritier attend derrière chaque arbre."

"Agis sur la route comme si tous les gens l'en voulaient à mort."

"Ralentis pour ta peau, pas pour le gendarme."

"C'est la Prudence qui a inventé le frein; c'est l'Orgueil qui a inventé l'accélérateur."

"Un sot trouve toujours un plus sot qui le dépasse."

Pour les chauffeurs distraits: "Au volant, pas de distractions: ne pense qu'à la mort de Louis XVI, mais pense à la tienne."

"Pour n'importe où qu'ils vont, les imprudents ont des chances d'arriver dans une clinique."

"Sur la route, si tu aperçois qu'une chose, mène-toi, mais si tu n'aperçois rien, mène-toi à l'avance."

Pour les maniaques qui aiment à dépasser les autres: "Comme il a l'air bête, le fou déchaîné qui vous a gracieusement quand on le rejoint à la barrière fermée du passage à niveau!"

"Laissez passer sans honte ceux qui veulent passer; une concession momentanée vaut mieux qu'une concession à perpétuité."

"A partir d'une certaine vitesse, si ne faut dépasser que les voitures auxquelles ça l'air de faire plaisir."

Et que d'autres de ces délicieuses, macabres et sages slogans! En voici quelques-uns encore: "Quand on conduit soi-même, le frein le plus efficace est une femme peureuse."

"La chaussée est mouillée, c'est l'instant de te souvenir que tu n'es que poussière."

"Méfie-toi des animaux qui vont boire et des hommes qui en viennent."

"L'Indépendant", Fall-River

Madore aurait reçu un coup de couteau

CAUSAPSAL, 13. — Une tragédie s'est déroulée, à bord du rapide Halifax-Montréal, appelé l'Express Maritime, que M. Joseph Madore, un employé de chemin de fer en retraite, a été tué à coups de couteau. Le cadavre de Prince Georges, Colombie canadienne, de Causapsal. Le docteur Morin fut appelé, mais ne put que constater la mort.

On croit que Madore a été victime d'un meurtre. La Gendarmerie Royale qui enquête sur cette affaire a mis en arrestation un individu du nom de William Ward, de Prince Georges, Colombie canadienne, pour l'interroger.

Madore demeurait à Saint-Clément, une paroisse de colonisation en arrière de Sayabec. Le coronar du district, M. le docteur Beaulieu, a donné ordre au docteur Morin de faire l'examen du cadavre et de donner un constat. Madore avait une lésure mortelle dans la région du cœur. Cette blessure semblait être le résultat d'un coup de couteau.

Suivant les renseignements obtenus, Madore et Ward étaient seuls dans un compartiment à fumer, au moment de la tragédie. On croit que la victime a été frappée à coups de couteau, un peu avant l'arrivée du convoi à la gare de Causapsal. Une autre version veut que Me Ward ait succombé à une syncope. Ce cœur,

rie Royale qui enquête sur cette affaire a mis en arrestation un individu du nom de William Ward, de Prince Georges, Colombie canadienne, pour l'interroger.

Madore demeurait à Saint-Clément, une paroisse de colonisation en arrière de Sayabec. Le coronar du district, M. le docteur Beaulieu, a donné ordre au docteur Morin de faire l'examen du cadavre et de donner un constat. Madore avait une lésure mortelle dans la région du cœur. Cette blessure semblait être le résultat d'un coup de couteau.

Suivant les renseignements obtenus, Madore et Ward étaient seuls dans un compartiment à fumer, au moment de la tragédie. On croit que la victime a été frappée à coups de couteau, un peu avant l'arrivée du convoi à la gare de Causapsal. Une autre version veut que Me Ward ait succombé à une syncope. Ce cœur,

"Nous sentons que nous avons gagné la guerre", Goebbels

BERLIN, 13. — (U.P.) — La guerre va finir "dans un temps raisonnablement court", par un grand coup direct pour la Grande-Bretagne: tel est le sens des vaines paroles prononcées par le chef du régime nazi après que Hitler ait affirmé dans son discours aux ouvriers allemands: "Je puis battre n'importe quelle puissance au monde."

Le ministre de la propagande, Paul-Joseph Goebbels, a reçu les correspondants étrangers de Paris quelques heures après le discours de Hitler. Il leur a dit qu'une grande et fondroyante offensive contre la Grande-Bretagne est imminente et qu'elle surprendra "l'ennemi tout ce qui s'est vu jusqu'ici."

"Nous sentons déjà que nous avons gagné la guerre", dit Goebbels, "et notre principale préoccupation est maintenant d'établir un ordre nouveau en Europe ainsi que des relations économiques et culturelles avec le reste du monde, spécialement avec les Amériques."

Goebbels dit que la machine de guerre allemande est capable de traverser la Manche comme elle a traversé la ligne Maginot.

"La Grande-Bretagne est une nation qui a mangé du beurre au lieu de faire des canons, dit-il; mais maintenant, il n'y a plus de beurre et il n'y a pas de canons. Tandis que nous, nous nous sommes privés pendant sept ans pour bâtir une puissante armée. Aujourd'hui, non seulement nous avons des canons, mais nous avons du beurre!"

1 YEAR PLAN ★ Ready CASH for emergency expenses, taxes, old debts, or the many new items you need. See M-A-C soon.

★ **BORROW on M-A-C's** Easy-to-swing **THRIFT** Terms

183 Main St. LEWISTON, MAINE PHONE 3230 Small Loan Statute License 34

M-A-C's MONTHLY CHARGES ON UNPAID BALANCE: ONLY 2 1/2%

KRESGE'S

Cadeaux pour GAGNER un Homme!

PYJAMAS

98¢

Un cadeau que vous êtes certain d'apprécier! Broadcloths teints dans desques, patrons paisley et rayures masculines. Styles tuxedo ou midly avec élastique à la taille.

FOOT NOTE \$1.00 pr. Faites pour confort d'un homme. Empêchent moles, flexibles en cuir, semelles et talons caoutchouc. Bon ajustement.

TOE HOLDS 25¢ Bas rayon, talon toile renforcé, de même que bout. Durent plus longtemps et ont meilleure apparence. Plais, rayés et clocks.

CHEMISES DE FÊTE \$1.00 Frais imprimés et fraîches chemises blanches pour toilette. Broadcloth rétréci d'avance, dos et manches plissés, collet qui ne se fêpe pas.

DOUBLÉS ET non DOUBLÉS \$1.00 pr. Gants—un cadeau amical! Pour toilette ou sports, ou conduite d'auto. Doublés ou non doublés. Styles slip-on et agrafes; cape-skin ou pigtex.

FOULARDS FRANGÉS 50¢ Portez un joli foulard blanc, ou crêpe rayon rugueux. Chacun longueur 48 pouces.

Autres Favoris

- Mouchoirs, boîtes 25c
- Mouchoirs, initiales 5c
- Fins services brosses 59c
- Services toilette 25c
- Valet Tie Rack 25c
- Ceintures en boîtes 49c
- Bretelles pour cadeau 49c
- Shorts Athlétiques 25c

Renouvelez sa Confiance en Santa

Cravates 25¢

Jetez un regard sur son étiquette: son goût courant. Ensuite venez chez KRESGE'S pour choisir le genre qu'il aime et qu'il porte. Rayées, plissées, piques et dessins en jolis tissus.

5¢ TO 1 KRESGE'S 5¢ TO 1

183 RUE LISBON LEWISTON

CHEZ DAYS

Un Nouveau Genre de Crédit!

Rien à payer Avant le 1 Février!

VENTE contre ÉCHANGE

BULOVA

PAS BESOIN D'ARGENT! Votre vieille montre acceptée comme premier paiement!

Qu'importe sa vétusté, sa marque ou son état, votre vieille montre vaut de l'argent... apportez-la-nous aujourd'hui et nous vous ferons une allocation nouvelle montre.

Une Allocation Généreuse sur Votre Vieille Montre

50¢ Par Semaine

OUVERT LE SOIR D'ICI NOËL

84 Rue Lisbon Lewiston Maine

BARGAINS

Entrez à l'Annexe de Bons Marchés d'Atherton's par la grande entrée du magasin Coin Lisbon et Pine

Nous avons un merveilleux étalage de valeurs usagées et prises en échange—meubles en bonne condition—maintenant marqués à une fraction du prix régulier. Achetez à l'Annexe de Bons Marchés Atherton's.

Extra Spécial!

Mobilier Chambre à Coucher . . . Seulement 79.50

Mobilier complet, en excellente condition. Dressoir, Couchette, Commode, Vanity, 2 Lampes Boudoir, Lampe de Lit, Sommier à Ressorts, Matelas ressort, table de nuit, Couvre-pieds, Banc, Chaise de Boudoir.

LAVEUSE SPEED QUEEN \$45

Laveuse Easy . . . Une Seulement . . \$16.50

Laveuse Barton pour . . . \$24.50

Prix d'Adieu sur RADIOS Usagés

Tous remis en parfaite condition, tous en bon ordre, tous pleinement garantis. Achetez un radio pour Noël

Radio Lyric Cabinet . . 7 Tubes \$4.95

Radio Philco Cabinet Ondes longues \$9.95 et courtes

Nouveau—3 Pièces Mobilier Chambre à Coucher Erable \$44.50

Termes Faciles 3 Pièces Mobilier Vivoir \$19.00 Termes Faciles

Atherton's Bargain Annex

Entrez par la grande porte du magasin

GENUINE CALIFORNIA

Vista WINE

Now, for the first time in Maine!

AMERICAN BLACKBERRY
Delicious! Different!
FULL QUART CODE NO. 715
Alcohol 14% by Volume

QUARTS 51¢

PORT FULL QT. Code No. 720
1/2 GAL. Code No. 730

SHERRY FULL QT. Code No. 725
1/2 GAL. Code No. 735

MUSCATEL FULL QT. Code No. 740
1/2 GAL. Code No. 745

1/2 GALLONS 1.01

Alcohol 21% by Volume

Granada Wines Inc. CAMBRIDGE, MASS.

ETES-VOUS CITOYENS?

Le nouveau code de lois relatives à la nationalité. — Sa mise en vigueur le 12 janvier 1941

Nous reprenons aujourd'hui notre étude sur les lois révisées et ayant trait à la nationalité, lois désormais désignées par l'appellation "Nationality Code", lequel entrera en vigueur vers le milieu du mois de janvier prochain.

Comme nous l'avons déjà dit, les grandes lignes de la législation sur la nationalité et la naturalisation se retrouvent dans le nouveau code particulier, mais plusieurs anciennes lois qui le constituent, ont été amendées et il s'ensuit une grande amélioration comme nous allons voir.

A partir du 12 janvier 1941, les Indiens, les Esquimaux et autres gens nés en dehors des Etats-Unis mais dans l'hémisphère occidental, pourront obtenir la naturalisation américaine. Pour pouvoir faire sa demande des lettres de naturalisation, un étranger devra avoir séjourné six mois dans le même Etat et non dans le même comté. Il pourra effectuer sa demande de naturalisation en vertu de la cour de naturalisation la plus rapprochée de son domicile, alors même que cette cour n'est pas située dans le comté qu'il habite comme ceci s'est pratiqué jusqu'ici. La "période d'attente" qui va de la demande de naturalisation à la prestation du serment de citoyenneté, d'aujourd'hui, ne sera plus de soixante jours mais de trente jours seulement. Si l'un des témoins se rend coupable de parjure sans que l'aspi-

rant à la naturalisation soit impliqué dans cette violation de serment, la demande de naturalisation ne sera plus rejetée de ce fait. L'aspirant n'aura qu'à remplacer le témoin parjure par un autre témoin et le procédé sera continué.

Il existe d'autres amendements dans le "Nationality Code of 1940" dont nous n'avons encore rien dit. Nous allons les voir présentement.

Un candidat à la naturalisation pourra s'absenter du pays durant six mois après qu'il aura fait sa demande de naturalisation et il aura droit aux lettres de naturalisation quand même. Il pourra encore obtenir ses lettres de naturalisation en s'absentant des Etats-Unis durant plus de six mois mais plus d'une année si les justificatifs de son absence prolongée sont acceptés par la cour. Une absence de plus d'une année rendra la demande de naturalisation nulle et de nul effet.

Une heureuse stipulation que comporte le code révisé, consiste à donner au Commissaire de l'Immigration et de la Naturalisation le pouvoir de déterminer et de régler l'étendue et la nature de tout ce qui fait l'objet du procédé de la naturalisation. Cette mesure va éliminer beaucoup d'instabilité, de confusion et de contradiction entre les 2,000 cours de naturalisation que compte le pays.

Les gens qui n'ont pas encore atteint l'âge de la majorité, n'ont pas été oubliés. En effet, la loi

révisée comporte plusieurs stipulations importantes concernant ces jeunes personnes. Par exemple, un citoyen américain pourra s'expatrier à l'âge de 18 ans. Ce n'est pas la loi révisée qui l'a permis, mais la loi révisée stipule qu'un enfant mineur qui est citoyen des Etats-Unis, de naissance ou par naturalisation, et qui habite un autre pays dont ses parents sont redevenus citoyens, ne perdra pas, de ce fait, sa qualité de citoyen américain s'il revient habiter ici en permanence avant qu'il atteigne son 23e anniversaire de naissance. Sinon, il perdra à jamais cette qualité.

Un grand nombre de citoyens désirent savoir s'ils peuvent séjourner longtemps à l'étranger sans qu'ils perdent leur qualité de citoyens des Etats-Unis. La loi révisée stipule qu'un citoyen de ce pays qui passe plus de deux années consécutives dans un pays étranger auquel il devait autrefois allégeance, perd sa qualité de citoyen américain si de par la loi de ce pays étranger, il a conservé son ancienne nationalité. Dans le cas contraire, il pourra y vivre durant trois années consécutives sans perdre la qualité de citoyen. Mais après un séjour continu de cinq années dans n'importe quel autre pays, son titre de citoyen américain prendra fin automatiquement. Il faut remarquer que cette stipulation ne vise point les religieux, les éducateurs, les représentants à l'étranger d'institutions scientifiques, philanthropiques ou commerciales américaines.

Au titre de la loi révisée, un citoyen américain peut prendre du service militaire dans un pays étranger sans perdre son titre de citoyen de notre pays pourvu qu'il n'acquiesce point la nationalité étrangère. S'il acquiesce la nationalité du pays où il prend du service militaire et qu'il désire, par la suite, revenir habiter les Etats-Unis, il pourra rentrer ici en qualité d'immigrant admis en dehors de la qualité établie et conformément aux lois de 1917 et 1924 sur l'immigration.

Conformément à la loi récente sur l'immigration des étrangers aux Etats-Unis, tous les citoyens qui nous arrivent doivent se soumettre à la prise de l'empreinte digitale.

A partir du 12 janvier 1941, le montant des déboursés qu'entraîne un certificat de légitimation dans le cas des étrangers qui sont entrés au pays de façon irrégulière ou qui ne peuvent obtenir un certificat d'immigration parce qu'ils ne peuvent fournir les renseignements nécessaires, sera de \$18. Le montant actuel qui est de \$10, demeurera le même jusqu'à la date de la mise en vigueur, du nouveau code sur la nationalité, c'est-à-dire jusqu'à la date précitée: le 12 janvier 1941.

Common Council
for American Unity

PERSONNELS

Mme Julien Blais, (née Marguerite Chouinard,) de la rue Walnut, est patiente depuis aujourd'hui à l'hôpital Ste-Marie, où elle subira, demain matin, une délicieuse opération.

La petite Monique Boucher, enfant du sénateur et de Mme J.-C. Boucher, rue Sabattus, a subi d'urgence une opération pour l'appendicite, mercredi matin, à l'hôpital Ste-Marie. La fillette fut celle qui présenta des fleurs à l'ambassadeur de France, dimanche soir, à la salle Saint-Pierre, au cours de la réception publique. On nous informe que l'opération a bien réussi.

Enfant de deux ans tué par un auto

LOWELL, Mass., 13. — Peu après son admission à l'hôpital St-Jean, Jeanne Arsenault, 2 ans, fille de M. et Mme Théodore Arsenault, de Wilmington, mourut des blessures que lui avait infligées un automobile.

L'enfant jouait avec sa sœur, Grace, sur une pelouse près de leur demeure quand un auto, que la police dit avoir été conduit par Louis P. Duncon, de Tyngsboro, monta sur le trottoir et passa à travers une haie avant de la frapper.

Ouvrier victime d'un chauffeur

QUEBEC, 13. — M. Roland Huot, de Beaufort, employé de la "Anglin Norcross Ltd.", a été tué presque instantanément sur la route de St-Grégoire de Montmorency. M. Huot, qui était en bicyclette, a été frappé par un automobile qui le laissa inanimé sur le bord de la route. La Sûreté provinciale enquête.

PETITES NOUVELLES

Les hôpitaux de la Marine sont munis de tout ce qu'il y a de plus moderne et que les vaisseaux de la Marine ont des départements médicaux modernes. Toutefois, le pourcentage des malades dans la Marine est plus petit que dans n'importe quelle autre occupation.

Tout jeune Américain entre les âges de 17 à 31 ans, en bonne santé, de bon caractère est éligible pour l'enrôlement dans la Marine où il obtient une position stable et une pension après 20 ans de service.

A cause de la multiplicité des cloches, l'Angleterre a été appelée "l'île carillonnante". Il y a dit-on, 80,000 cloches en Grande-Bretagne et dans les plus gros groupes, baptisés "par le peuple", est celle de la cathédrale St-Paul que les cloches ont mesuré dernièrement. Cette cloche pèse 17 tonnes environ.



La nouvelle école de l'agence fédérale NYA sera ouverte dans quelques semaines. Cette école, qui a pour but d'enseigner différents métiers essentiels au programme de la défense nationale, sera située dans l'ancienne caserne, rue Park. La bâtisse a été complètement renouée et on a commencé à y entrer des lourdes machineries. Dans une des vignettes on voit des hommes en train d'élever les travaux de peinture. Dans l'autre on aperçoit une des 22 machines modernes qui seront installées. Ces machines servent à faire des outils et à travailler le fer. Au deuxième plancher se trouvent des salles pour faire des blueprints. Les jeunes hommes de Lewiston et d'Anson s'empressent d'aller s'enregistrer pour suivre ces cours qui leur seront d'un grand avantage.

Le corps de Lord Lothian à bord d'un croiseur

Geste de courtoisie conforme aux usages diplomatiques

UN PRECEDENT

Cependant les deux cas sont bien loin d'être semblables

WASHINGTON, 13. (U.P.) — Le secrétaire d'Etat Cordell Hull a indiqué hier que son Département songe sérieusement à offrir au gouvernement britannique de faire conduire le corps du Marquis de Lothian en Angleterre à bord d'un "croiseur ar" ricain. Lord Lothian était ambassadeur britannique aux Etats-Unis et il est décédé hier matin.

On se rappelle que lorsque l'ambassadeur du Japon aux Etats-Unis, Hiroshi Satou, mourut à Washington, le gouvernement américain expédia sa dépouille mortelle à Tokyo, à bord d'un croiseur. Il faut ajouter toutefois que ce croiseur n'avait pas à traverser alors de zone dangereuse; dans le cas actuel la situation serait différente car le croiseur aurait à franchir une zone exceptionnellement dangereuse.

170 aviateurs canadiens morts

LONDRES, 13. — Un relevé de source non officielle montre que 170 Canadiens de l'aviation royale ont péri depuis le début de la guerre, 82 furent tués au combat, 75 en service actif; 15 moururent d'autres causes que l'action ennemie.

167 Canadiens de l'aviation royale sont portés disparus, 86 ont été faits prisonniers, 5 internés. Enfin 20 ont été blessés.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Bottes de Ski



Une merveilleuse botte ski, épaisse. Tous les points, du point 2 d'enfants à 12 pour hommes. La meilleure botte ski, cuir épais à l'épreuve de l'eau jamais offerte à si bas prix.

\$3.98

Expédiée par la poste sur réception du prix.

Skis, Perches de Ski, Courroies de Ski

LEWISTON RUBBER CO.

Coin rues Pine et Lisbon "La Maison qui vous offre plus de Caoutchouc pour un Dollar"

NOTRE LIGNE DE Chaussures Avec Patins



Vous offre les meilleurs bargains jamais offerts. Les prix commencent à \$1.98

Tubulaires placage nickel tout dur

Patins-Hockey 3.49

PATINS lisses doubles 49c pre

LEWISTON RUBBER CO.

Coin rues Pine et Lisbon "La Maison qui vous offre plus de Caoutchouc pour un Dollar"



VOICI CE QU'IL VEUT!
VOICI CE QU'IL LUI FAUT!

Chemises, Cravates, Bas, toutes sortes de cadeaux à porter. Ce sont les choses dont il a besoin et peut employer. Ajoutez au côté pratique de cadeaux portables les fameux articles marque Jolicoeur, et vous aurez quelque chose qui plaira à un homme.

GILETS

Un cadeau pratique pour hommes et garçons. \$1

CHEMISES

C'est un cadeau, à ce prix. Meilleure qualité. 50c

GANTS

Deux, trois et même quatre, ce n'est pas trop à ce bas prix. \$1

FOULARDS

Qualité supérieure. Un cadeau pratique. \$1

CRAVATES 50c

BAS LAINE 25c

JOLICOEUR

348 RUE LISBON

LEWISTON

MAINE

'Epargnons Avec Ti-Pit et Poléon'

EMISSION, DIMANCHE, 11:00 à 11:30 A. M.

Réparations de Radio

Si votre radio ne fonctionne pas très bien ou ne fonctionne pas du tout, apportez-le chez nous et faites-le réparer à prix réduits. Prix spécial si vous apportez votre radio au magasin.

Laboratoire Complet

Notre laboratoire de radio est absolument le plus complet dans les deux villes. C'est votre garantie de satisfaction chez—

Universal Radio Service

283 RUE LISBON

TELEPHONE 5070

Fruits et Légumes

Nous avons un département complet de fruits et légumes. Venez nous voir et soyez convaincu de la marchandise fraîche que nous avons à prix réduits.

Épicerie et Viandes

Encore deux autres départements complets chez M & M. Des centaines de personnes achètent chaque jour de nos épicerie et viandes. Vous épargnez en achetant quelque chose de bon.

M & M Cash Market

Coin des rues Birch et Bates

Tél. 346

POUR TAPISSERIE

TOUS LES PATRONS
TOUS LES PRIX



Le Cadeau

Lorsque vous cherchez quelque chose à donner, souvenez-vous des Bas Berkshire. Ils sont beaux et pratiques; le cadeau idéal. Et leur beauté et la durée sont acceptables longtemps après la réception.

59c jusqu'à \$1.35

Mlle A. Janelle
ET COMPAGNIE
200 RUE LISBON



Système Auto-Rock

Ce système "Auto-Rock" garantit l'ouvrage de graissage fait chez Caron & Tardif. L'automobile est "bercée" jusqu'à ce qu'il n'y ait aucun bruit et que le graissage soit fait à la perfection.

Gazoline et Huiles

Nous vendons la gazoline et l'huile "Esso". Ce sont les meilleures sur le marché et ce sont elles qui vous donnent plus de promenade pour moins d'argent.

Caron & Tardif

485 RUE LISBON,

LEWISTON.

La Vente est en Marche

Plusieurs de vos amis se sont rendus à la vente d'automobile chez Morin. Cinq gros cadeaux GRATIS. Venez remplir vos coupons; aucune obligation.

Épargnez Maintenant

Si vous avez besoin de meubles, c'est le temps d'épargner. Un magasin rempli de meubles neufs et usagés à des épargnes qui vous surprendront.

Morin Furniture Co.

359 RUE LISBON

TEL. 3676

SUPERIOR PAINT & ELECTRIC CO.

276 RUE LISBON TEL. 43

FAITES UN RENDEZ-VOUS MAINTENANT!

Profitez de ce bas prix, chaque lundi, mardi et mercredi de chaque semaine. Pour un temps limité seulement.

\$1

Autres \$2.50, \$5.00 et plus
Ondulation doigtée, 25c

Princess Pat

BEAUTY SALON

285
Lisbon
Tél.
751

LES DEBRIS—

(Suite de la 1ère page)

soit qu'elle manque de combustible ou soit qu'elle manque simplement de cran, son rôle a été presque nul jusqu'ici.

Lorsque l'Italie a déclaré la guerre à la Grèce, les Grecs n'avaient qu'une centaine d'avions et ces avions étaient tous démodés. On eut cru que l'aviation italienne allait détruire cette petite flottille aérienne en cinq semaines, mais il n'en a rien été. Dans le domaine aérien comme sur terre, les Grecs ont été plus forts que les Italiens. Décidément l'Italie "file un mauvais coton".

Berlin rapporte que l'aviation allemande a attaqué féroce la grande cité industrielle de Sheffield, Angleterre, durant la nuit. D'après les Nazis la destruction a été plus considérable à Sheffield qu'elle ne le fut à Coventry, ville victorieusement en ruines. Plusieurs centaines d'avions ont participé à ce raid.

Une dépêche de Vichy nous rap-

porte que le général Weygand, commandant-en-chef des armées françaises en Afrique, vient d'inspecter la base aérienne et sous-marine de Stax, Tunisie, à brève distance de la Lybie italienne.

Sapristi!

S'il fallait que la Lybie soit attaquée de l'autre côté à présent, le sort des aspirations italiennes serait scellé à jamais.

La défaite italienne

LONDRES — La première grande victoire britannique de la guerre actuelle prend la forme de plus en plus grandes proportions.

En plus des 20,000 hommes capturés à Sidi-Barrani, les Britanniques en captureront probablement 50,000 autres et ils ont saisi d'énormes quantités d'armements, de matériel de guerre et de munitions.

L'armée italienne en retraite se dirige vers une gorge étroite où elle court grand risque d'être annihilée.

Les Italiens se sauvent avec une telle rapidité que les Anglais

ont beaucoup de difficulté à garder contact avec leurs arrières-gardes.

Victoire grecque

ATHÈNES — L'armée grecque a capturé Porto-Palermo, port situé à 35 milles au sud de Valona, principale base italienne dans le sud de l'Albanie.

Cette nouvelle est officielle. A Valona on paraît se disposer à embarquer les troupes italiennes obligées de battre en retraite.

Dans les montagnes Mokra les Grecs ont délogé les skieurs italiens et ils sont prêts à descendre dans la vallée, en direction d'Elbasan.

Un officier supérieur italien capturé, affirme que le haut commandement fasciste, à Tirana se dispose à solliciter une armistice.

Certains officiers italiens, cependant, s'opposent à ce projet, car ils estiment que le froid qui croit empêchera les Grecs d'avancer.

BERLIN — L'aviation allemande

a attaqué durant la nuit, l'importante cité industrielle anglaise de Sheffield et elle y a causé des dommages plus considérables encore qu'à Coventry où on ne voit guère que des ruines. Plusieurs centaines d'avions ont participé à cet attaque durant laquelle un grand nombre d'incendies ont été allumés. Les flammes de certains de ces incendies étaient visibles à une distance de 75 milles.

C'est logique

ISTAMBOUL — Comme résultat rationnel des défaites italiennes en Egypte et en Albanie, la Turquie s'est résolue à collaborer plus intimement avec l'Angleterre.

Des armements anglais viennent d'arriver en Turquie et le commerce allemand dans ce pays a baissé de 60 pour cent environ.

Weygand à Stax

VICHY — Le général Weygand commandant-en-chef des armées françaises en Afrique, a inspecté Stax, Tunisie et il est arrivé à Tunis. Stax est une base aérienne

ne et sous-marine située à 125 milles de la Lybie italienne.

Nouvelles pièces d'or

VICHY — De nouvelles pièces d'or de 10 et de 20 francs ont été frappées à l'effigie du maréchal Pétain. C'est la première fois depuis le règne de Napoléon III, qu'une figure d'un homme d'Etat se trouve sur des pièces de monnaie française.

La Cour Suprême des Etats-Unis devra décider

On veut un contrôle plus rigide des élections primaires

UN MOYEN

On y arriverait grâce à la révision d'un verdict assez récent

WASHINGTON, 13. (U.P.) — Le gouvernement fédéral a demandé à la Cour Suprême des Etats-Unis de rendre une décision qui pourrait conduire à un contrôle beaucoup plus rigide des élections primaires.

La Cour Suprême a été priée de rendre la loi sur les méthodes de corruption applicable aux primaires pour la mise en nomination des sénateurs et des membres de la Chambre des Représentants, si la Cour Suprême acquiesce à cette requête il sera vraisemblablement possible de faire passer les élections primaires sous le coup de la loi Hatch, votée récemment.

La question précitée a été provoquée par une instance en révision d'une décision rendue par les tribunaux fédéraux de l'Etat de la Louisiane.

L'ennemi No. 1 de Hitler est aux Bermudes

Cet homme fut, avec Hitler, le fondateur du mouvement nazi

NEW YORK, (U.P.) — L'homme qui se dit lui-même "l'ennemi No. 1 de Hitler" est, paraît-il, aux Bermudes, et il va venir incessamment aux Etats-Unis.

Cet homme, Otto Strasser, chef du front noir anti-nazi en Allemagne, arrivera bientôt à New York où son frère, l'abbé Bernhard Strasser se trouve depuis les mois de septembre. L'abbé Strasser nie toutefois que son frère ait l'intention de venir aux Etats-Unis. Otto Strasser fut le fondateur, avec Hitler, du parti Nazi mais il se sépara de Hitler en 1930, après l'avoir accusé de trahison envers le parti Strasser quitta son pays en 1933. Il voyagea en Autriche, en Tchécoslovaquie, en France, en Suisse, en Grèce et en Roumanie, suivi de près par la Gestapo.

LE PROGRAMME DE LA DEFENSE NATIONALE

Et les contrats accordés à des industries du Maine

Le service de l'intendance de l'armée a accordé durant le mois de novembre des contrats se chiffant à \$1,259,226 à différentes industries du Maine. Un premier contrat fut donné à la Moose River Shoe Co. d'Odessa pour des chaussures de service. Cette commande se chiffre à \$148,500.

La division de Lewiston de la Pepperell Mfg. Co., a en aussi durant le même mois une commande de draps de lit pour la somme de \$670,936. Ces contrats ont été donnés le 13 novembre.

La somme de \$439,790 sera dépensée pour l'érection de barrières temporaires aux forts Preble, Williams, Lovett et McKimley. Le département des approvisionnements de la Marine des Etats-Unis a placé des commandes auprès de la Hyde Windlass Co., de Bath au montant de \$58,000.

L'agence fédérale de la sécurité a accordé le 11 novembre la somme de \$187,182 pour des travaux d'amélioration à l'aéroport, Lewiston-Auburn, et une de \$358,036 pour le développement de l'aéroport de Sanford. La même journée, cette agence approuvait le montant de \$16,383 à PWA pour des réparations au Camp Keyes, à Augusta. Le total du montant accordé à la WPA entre le 1er et le 15 novembre se chiffre à \$561,601.

L'agence fédérale de prêts a fait, il y a quelque temps, à la Airways Inc., de Waterville, un prêt de défense de \$27,540.

Récapitulation des divers contrats accordés depuis le premier juillet aux différentes industries du Maine par les branches du gouvernement fédéral. Contrats de l'armée: \$4,104,920; contrats de la Marine: \$1,325,478; agence fédérale des travaux de défense: \$3,169,720; agence fédérale de la sécurité: \$15,168.

FEMMES, BLANCHES

Chaussures

PATINS

Tubulaires, placage nickel



\$2.98

LEWISTON RUBBER CO.

Coin rues Pine et Lisbon

La Maison qui vous offre plus de caoutchouc pour un Dollar

Donnez des Cadeaux

ÉLECTRIQUES

NOUS SUGGERONS—

Grilleur Automatique

Joli grilleur double de fin chrome avec base noire. Automatique.

Fer Electrique

Fer électrique streamline avec trois chaleurs et vitesse contrôlée.

Faiseur de Sandwiches

Double, fini placage chromé 6-pais. Cadeau qui sera applaudi.

Et plusieurs autres cadeaux

électriques idéals tous à prix modérés

Patins
Skis
Perches de Ski
Ruban gommé

Trainsaux
Toboggans
Bâtons hockey
Rondelles

Ampoules pour Arbres de Noël et Chandelles de Fenêtres

Jos. Dulac & Fils

351, rue Lisbon

Lewiston

Winston remplace Swastika

La ville de Swastika sera connue dorénavant sous le nom de Winston, en l'honneur du premier ministre d'Angleterre. Protestations de la population

TORONTO, 13. (U.P.) — Malgré l'opposition de la population, Swastika, une petite ville ontarienne, située près de la frontière de la Province de Québec, est devenue Winston. Un décret ministériel a changé le nom du petit centre minier.

La Swastika n'était qu'un porte-

chance en 1909, lorsque les habitants adoptèrent ce nom pour leur ville.

L'hon. T.-B. McQueston, ministre de la Voirie en Ontario, a fait savoir aux habitants de Swastika qu'ils avaient raison en 1909, mais que les temps ont depuis changé.

Le conseil de ville de Swastika avait décrété unanimement, le 12 septembre, de garder à la ville son nom actuel.

Aujourd'hui, les citoyens de Winston—ainsi nommé en l'honneur du premier ministre de l'Angleterre Winston Churchill—ont déclaré avec colère que le gouvernement ontarien outre-passait ses droits en les régentant de la sorte, mais qu'il n'y avait rien à faire.

RENO, Nev. — (U.P.) — En 1922, Lester Groth se promit qu'il tirerait un canard sauvage pour son pasteur. Et chaque année, il manquait son coup. Cette année, il réussit et le Rev. J. L. Harvey lui remit son canard sauvage.

C'est un plaisir

N'EST-CE PAS ?

Donner des CADEAUX

qui seront chaudement accueillis—dont on se souviendra longtemps, et qui épargnent de l'argent en même temps !

BOTTES SKI

plus fins cuirs!
Points—Enfants 1 à 12 pour hommes

\$3.98



Skis 98c à \$11
Perches de Ski \$1.29 à \$5.50
Harnais Ski \$1.49 à \$4
Raquettes \$3.50 à \$6.50

Chaussures avec Patins \$1.98 à \$16.50

Jambe longue, légères

Bottes de Pêche

3.98 à 4.98



Chemises de Pêche \$3.98, \$4.98, \$5.98

Olive et noir

Articles Sur Roues

Vélocipèdes \$2.49 à \$14.50
Voiturettes acier \$1.29 à \$12
Automobiles \$5.50 à \$20
Baby Walkers \$2.49 à \$7.50
Balancoires de porte, bébés 79c à \$1.25



Poupées Caoutchouc Incassables 25c à \$4.50

Capots Reversibles

Tout Laine, Hommes
A fine Gabardine

\$9.98



Points jeunes gens \$8.98
Capotes de pluie, filles, avec capuchon 98c
Imperméables, filles, capuchon \$2.49
Imperméables reversibles, filles \$3.49
Imperméables, et chapeau, garçons, (noir, jaune, blanc) \$3.49
Imperméable, garçon, réversible \$3.49

PANTOUFLES Peau de Mouton

Faites avec plus fines peaux que l'argent puisse acheter. La ligne la plus complète jamais offerte!

Enfants 49c à 98c
Filles 59c à \$1.15
Femmes 79c à \$2.98
Hommes 98c à \$3.25

Tampons-réchauds électriques 98c à \$4.50
Baby Bathinettes \$4.98
(Bleu, rose, ivoire)
Balance bébé—Bleue, rose, ivoire \$3.75

Vingtaines d'autres articles utiles pour cadeaux fine qualité—Tous à prix modérés!

LEWISTON RUBBER CO.

"La Maison qui vous offre plus de Caoutchouc pour un Dollar" Lewiston
Coin rues Pine et Lisbon



14 Pièces Service Serviettes Cannon \$4.95

Chaises Longues \$18.95 et plus

Pupitres Knee-hole \$19.50 et plus

Berceuses Plateforme \$19.95 et plus

Donnez une Table aussi bas que \$1.95

Tabourets Leatherette 89c

Lampe Parquet ou Bridge \$8.95

Cabinets de Couture Fournis \$14.95

Paniers à Linge \$3.95 et plus

Divans Studio \$24.50 et plus

Chaises Boudoir \$5.95 et plus

Voiturettes Acier aussi bas que \$2.89

Fumeurs Métal aussi bas que 98c

Tables à Cartes \$1.85 et plus

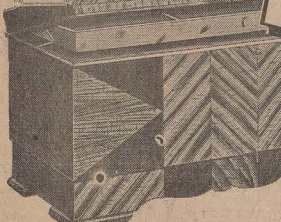
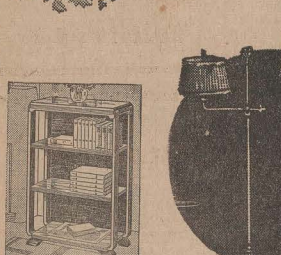
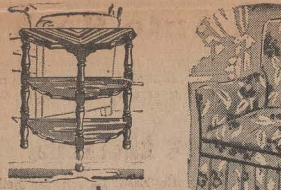
ACHETEZ UN COFFRE EN CEDRE LANE SUR PLAN DE CLUB

\$1 Par Semaine

L'un des cadeaux les plus désirés sur la liste de cadeaux de Noël. Le dernier mot en style de coffres en cèdre... un nom qui suggère instantanément la plus fine construction... un nom national que chaque fiancée connaît comme le meilleur... Le plan de club Atherton's est la manière facile et économique d'acheter votre coffre en cèdre. Tout ce que vous avez à faire est de payer un petit acompte qui réserve votre coffre en cèdre de votre choix. Remise gratuite.

ATHERTON'S

Coin rues Lisbon et Pine



Achetez tous vos cadeaux sur notre Plan de Budget



Make her HOPE CHEST
Dream Come true

Stock complet, tous les Styles, Finis et Dessins

168-174 RUE LISBON, LEWISTON

PECK'S Christmas City

dedicated to A MERRY AMERICAN CHRISTMAS



Cadeaux Approuvés par Santa pour la Famille

PRÊTS

1500 PIÈCES

JOLIE LINGERIE

\$2

Magnifiques sous-vêtements, spécialement choisis et groupés pour rendre votre choix une délicieuse aventure

SLIPS

Lorelei faites à la main... Tailleur Laura Lane ou garniture dentelle... Soie Trilleo ou satin rayon, ou slips satin Bemberg ou garniture dentelle.

ROBES DE NUIT

Magnifiques robes de nuit, crêpe rayon teinté, imprimé... Robes de nuit garnies de délicieuse dentelle... Robes luxueuses satin rayon... Robes élégant tailleur avec broderie.

PYJAMAS

Rayés et imprimés gaies couleurs... crêpe rayon et satin rayon. Nombreux styles. Points 22 à 40.

PANTIES

Satin trillium teinture pure—rayon Barbizon sérapique... Teintures pures Lorelei faites à la main.



Magasinez pour Cadeaux de cette Manière



Employez-les Comme Monnaie—Dépensez-les Comme l'Argent
Prenez 16 Semaines Pour Payer

Coupons d'Achats à Crédit

Venez à notre Quatrième Plancher et enrôlez-vous dans le Club de Coupons. Choisissez le nombre de coupons que vous voulez acheter... Payez \$4.50 comptant et achetez avec joie, vos cadeaux immédiatement. Payez la balance à \$1 par semaine pour 16 semaines.

Donnez-lui de Nouveaux Ustensiles Verre Luisant

PYREX

CASSEROLE

65¢



Style profond pour cuire et servir sur la table. Type utilité avec couvercle à bouton—rond ou ovale.

Assiettes à tasses 9 1/2 pouces 25¢
Plat utilité 50¢
Plat à pain 6 1/2 pouces 45¢
Service économie, 9 pièces 79¢

Service à servir, 10 pièces \$1.49
Service pour cad. au, 11 1/2 1.45
Bouillottes à t. 6, 2 1/2 qts 2.95
Bouillottes à 1 1/2, 1 1/2 qts 3.95

Un cadeau que toute ménagère accueille avec plaisir, même si elle a déjà des ustensiles Pyrex. Essayez-la.



ECRASEURS DE GLACE "Lightning"

\$1

On peut l'employer facilement comme mélangeur, ou écraseur de glace. Verre mesuré à capacité 4 à 20 onces.



COLOGNE Yardley

\$1

Fameuse eau de Cologne Yardley Old England, en bouteille, bouchon doré.



ROBES CADEAUX \$2

Filles et Fillettes

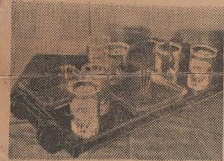
Des élégants avec ptume cuir, tissu traitement élastique au poignet—pour ajustement serré.



GANTS TISSUS \$1

Elégants tissus celanese, rayures claires, quadrillés, plaids. Topper forme compacte, 16 baleines. Noir, brun, chameau, gris, beige, rouge.

D'autres, \$1.00 à \$3.95



SERVICES D'HOTESSES \$1.50

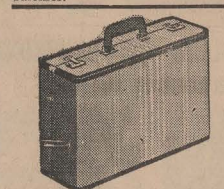
Six verres décorés, 3 assiettes à dessert, toutes les pièces dans un plateau en érabie. Rouge, jaune ou vert pour décorations.



PARAPLUIES Nouveaux, Plaid "Topper"

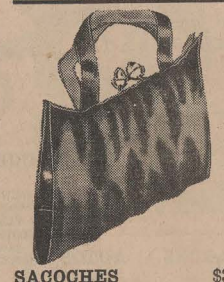
\$3

Elégants tissus Celanese, rayés, quadrillés, plaids, charpente 15 baleines.



VALISE Fin-de-Semaine Femmes \$5.98

Les cadeaux de bons bagages sont toujours d'un bon jugement.



SACOCHE Éléphants, Cuir \$3

Une femme n'a jamais trop de sacoche élégante... et n'importe laquelle de celles-ci la réjouiront. Veste mou doux. Grandes sacoche, alligatore sportifs. Charpente 3 parties, deux et trois sangles. Poignées au sommet. Types Dressmaker.

Condoléances de Roosevelt au Roi George

Au sujet de la mort de Lord Lothian, ambassadeur d'Angleterre

VIFS REGRETS

Le Président connaissait le défunt depuis très longtemps

WASHINGTON (U.P.)—Le Président Roosevelt s'est uni à d'autres hauts fonctionnaires du gouvernement des Etats-Unis pour déplorer la mort du Marquis de Lothian, ambassadeur britannique décédé subitement hier.

A bord du croiseur "Tuscaloosa" sur lequel il procéda à une tournée d'inspection des bases de défense des Etats-Unis dans la mer des Antilles, M. Roosevelt a envoyé un sans-fil de condoléances au Roi George VI. Le secrétaire d'Etat Cordell Hull a adressé un message semblable au premier ministre Winston Churchill.

Le Président a également fait une déclaration dans laquelle il parle très élogieusement de l'ambassadeur défunt, qu'il connaissait depuis de longues années.

10.

La première charrie au Canada

C'est Champlain lui-même qui prend la peine de nous informer que le premier labour au Canada fut fait le 27 avril 1628. Ce petit détail nous prouve quelle importance le père de la Nouvelle-France attachait à l'agriculture.

Champlain écrit dans ses voyages: "Depuis 22 ans qu'on est allé pour habiter et défricher à Québec, suivant l'intention de Sa Majesté, les sociétés ont déserté un arpent et demi de terre; par ainsi on n'est allé que pour se divertir pendant leur temps, de voir le bœuf sous le joug pour labourer, jusqu'à ce qu'un habitant du pays rechercha les moyens de relever de peine les hommes qui travaillaient ordinairement là-bas, pour labourer la terre, laquelle fut entamée avec le soc et les bœufs le 27 d'avril 1628, qui montre le chemin à tous ceux qui auront la volonté et le courage d'aller habiter, que la même facilité se peut espérer en ces lieux comme en notre France, si l'on en veut prendre la peine et le soin".

Quel est cet habitant qui eut l'honneur d'inaugurer le labourage de la terre en Canada?

Il ne peut être question de Louis Hébert puisqu'il est mort depuis un an. M. l'abbé Laverdière dit qu'en 1628 il n'y avait que Guillaume Couillard qu'on peut appeler habitant proprement dit, parce qu'il était le seul qui fut établi sur une terre. "Cette terre avait été concédée à son beau-père Louis Hébert, dès le 4 février 1623, par le duc de Montmorency, concession qui fut ratifiée par le duc de Ventadour le 28 février 1624. Après la mort d'Hébert, Couillard resta sur la terre avec sa belle-mère et son jeune beau-frère Guillaume Hébert. Le partage n'eut lieu qu'en 1634, à l'occasion du mariage de ce dernier avec Hélène Des Portes. Son contrat de mariage et les arrangements de famille laissèrent à Couillard les trois-quarts de l'héritage, et, quelques années plus tard, il rentra par un échange en possession de la part échue à son beau-frère Guillaume Hébert."

L'année même où Couillard mit à charrue pour la première fois dans la terre canadienne, il eut avec Champlain un dîner qui a empêché pas ce dernier de faire connaître toutes ses qualités, dans ses "Voyages". Champlain lui avait demandé de se rendre à la messe et Couillard, sans donner de bonnes raisons, refusa de faire le voyage. Champlain: "... Nous nous adressâmes à un habitant du défriché au pays, appelé Couillard, bon matelot, charpentier, et calfeutre, qui ne pouvait être sujet qu'à la nécessité, auquel nous mettions toute notre assurance qu'il nous secourrait de son travail et d'industrie, d'autant que depuis quinze ans qu'il avait été au service de la Compagnie, il s'était toujours montré courageux en toutes choses qu'il faisait, qu'il avait gagné l'amitié d'un chacun, faisant ce que l'on pouvait pour lui, et de moi je ne m'y suis pas épargné en tout ce qu'il avait à faire".

P.-G. ROY (Petites choses de notre histoire)

Sur le revers pour les Alpes du César Benito

Les troupes du Duce rugissent la neige de leur sang en Albanie

ON LES FAUCHE

Récit intéressant qui a été fait par un tout jeune officier grec

POGRADOC, Albanie (U.P.)—Imaginez-vous une colonne de troupes de montagne grecques escaladant le flanc d'une montagne couverte de neige.

Tout à coup, sur le sommet de la Montagne on entend une sonnerie de clairons et aussitôt une vague de troupes de skieurs, italiens vêtus de blanc s'approche; les soldats grecs se jettent à plat ventre dans la neige et leurs mitrailleuses commencent à crépiter. Bientôt les Italiens fauchés rugissent la neige de leur sang et les survivants prennent la fuite. Voilà comment un combat vient d'être décrit par un jeune lieutenant grec blessé à un représentant de l'United Press dans une infirmerie, à proximité du front. Les Alpes italiennes ont été battues partout.

10.

Pétain abolit les élections en France

VICHY, 13. — Une réforme de très grande portée qui a pour but de supprimer la politique municipale et les conflits électoraux dans les centres urbains de la France, a été annoncée par le maréchal Pétain.

Désormais, les élections municipales seront abolies dans les 272 municipalités françaises ayant plus de 2.000 habitants. Paris, Marseille et Lyon, villes nationales, resteront sous la direction municipale, tandis que dans les petites municipalités, où tous les habitants se connaissent et où la politique partitane joue un rôle beaucoup moindre, la population continuera d'être ses gouvernants.

10.



Carnaval de Mouchoirs

Carrousel de Mouchoirs pour Chacun sur votre Liste



JOLIES A PORTER BELLES A DONNER

ROBES COTON

\$2

Si elle a 2 ou 6 ou 12 ans, elle aimera ces robes princesse et pin-up 2 pièces. Styles coton ou rayon spun. Vous savez qu'elle en porte, elle en a toujours besoin. Elle aime à les recevoir. Charmantes robes nouvelles, y compris élégants styles zipper et boutons. Points, 14 à 50; 16 à 24.



BRODÉS A LA MAIN Toile, Femmes

25¢

Fine toile magnifiquement brodée à la main. Trois ou quatre font un beau cadeau.



MOUCHOIRS Avec Initiales, Hommes

25¢

Blanc pure, bordure hemstitched et initiale blanche dans un coin. 6 en boîte—\$1.25

Autres Mouchoirs pour Cadeaux

PANTOUFLES POUR TOUTE LA FAMILLE



PANTOUFLES de Repos, Femmes \$1.98

Noir, bleu, vin, deux tons; D'Orsay, Wedgies et styles plateforme.



PANTOUFLES de Repos, Femmes 98¢

Bleu, blanc, ou noir, pantoufles peluche, chaudement doublées. Points, 3 à 9.



PANTOUFLES Cuir, Hommes \$1.98

Régulier \$2.50 et \$3. Romeos, Mules, Everetts, semelles molles.



GANTS TISSUS \$1

Elégants tissus celanese, rayures claires, quadrillés, plaids. Topper forme compacte, 16 baleines. Noir, brun, chameau, gris, beige, rouge.

D'autres, \$1.00 à \$3.95



SACOCHE Éléphants, Cuir \$3

Une femme n'a jamais trop de sacoche élégante... et n'importe laquelle de celles-ci la réjouiront. Veste mou doux. Grandes sacoche, alligatore sportifs. Charpente 3 parties, deux et trois sangles. Poignées au sommet. Types Dressmaker.



C'est la Beauté et le Confort Combinés!

Ces délicieuses pantoufles non seulement réjouissent son cœur mais flattent ses pieds!

Tous les points et coloris

EUGENIE—Plus simple garniture fourrure, talon plat. Marine, rouge et brun.

Nouvelles réelles à 78c et plus

VICTORIA—Le plus grand confort pour petit prix. Mules, feutre, garniture attrayante, talon bourré.

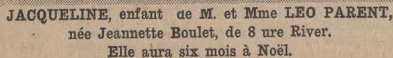
Regardez des fois à

68c

Brody's Shoes

221 RUE LISBON

Raymond Laurendeau, gérant



mande si son despotisme ne fut pas quelque fois bien nuisible. Ah! si l'amour ne brûlait jamais qu'entre mari et femme, ce serait splen-

Mais la destinée de Fribourg lui réservait mieux que ce rôle éminemment pratique: Car, bâtie aux confins des terres alémanes et de

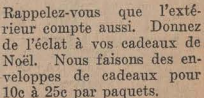
Voilà pourquoi, lorsque vous voudrez bien quitter la gare — ce quartier fait "pour la punition des étrangers pressés" — vous trouverez une pure ville d'art, cachée aux flancs d'une vallée fantastique. Une ville aux fontaines sculptées.

pierre ou de bois doré, n'ont pas
changé de place. Et la cathédrale
gothique, dont l'origine se perd
dans la nuit des temps, à laquelle
chaque siècle ajoutait quelque
chose, à de grandes orgues super-
bes, dont vous savez la renommée.
Telle est Fribourg en Suisse.

Etats-Unis.

CARTES DE CADEAUX
DE NOËL GRATIS—
IL SUFFIT DE LES
DEMANDER!

les nouvelles et anciennes
se confrontent et instruiront
si, poupées en papier,
ils ont de couleurs.



84 Rue Lisbon - Lewiston

\$1.98
à
\$3.98

LE SERVICE MILITAIRE

Les personnes dont les noms suivent ont reçu du bureau de conscription No. 2, ces derniers temps, des questionnaires en vue de leur classification pour le service militaire.

294. Roland X. Beaulieu, 101 Walnut St.
 295. Dwight B. Hannon, Livermore Falls
 296. Léo L. Moreau, 52 River St.
 297. Joseph A. Velleux, 19 Spruce St.
 298. Albert J. Pouliot, 78 Knox St.
 299. Dorilas J. Dubreuil, Livermore Falls
 300. Bradford P. Beedy, Turner
 301. Roland P. Hamel, 151 Pine St.
 302. Lorrimer F. Burnham, Livermore Falls
 303. Robert E. Boyle, Livermore Falls
 304. Ivon A. Bélanger, 8 Hill Block
 305. Roméo D. Bureau, 78 Maple St.
 306. Austin Cocker, 117 Shawmut St.
 307. Gérard A. Perreault, 263 Blake St.
 308. Joseph L. J. St-Pierre, 69 Cedar St.
 309. Marcel J. Roy, 85 Horton St.
 310. Edward L. Penley, 147 Walnut St.
 311. Laurier J. Guay, 266 Park St.

96 Cumberland Ave.
 312. Burchard T. Hall, Livermore Falls
 313. Roméo J. Laberge, Auburn
 314. Robert W. Foss, Livermore Falls
 315. Armand J. Beauchage, 37 Knox St.
 316. John C. Fortier, 397 Lisbon St.
 317. Walter G. Chassé, 78 Maple St.
 318. Joseph E. Landry, 5 Hill Block
 319. George F. Call, 113 Pine St.
 320. Paul-Emile L. Marcotte, 133 Pierce St.
 321. Joseph D. Turcotte, 41 River St.
 322. Wilfrid Savard, 128 Pierce St.
 323. Ralph P. Duprez, 73 River St.
 324. Roméo J. Groudin, 317 Lisbon St.
 325. Origène E. Allen, 131 Horton St.
 326. Edmond G. Morin, 107 Pierce St.
 327. Arthur F. Dumont, 93 Shawmut St.
 328. Steve J. Liarakos, 29 Vale St.
 329. Maurice J. Blodreau, 108 Knox St.
 330. Lévi J. Chassé, 256 Park St.
 331. Robert A. Lavoie, 266 Park St.

P. DAIGLE & FILS

147 RUE LINCOLN TEL. — 1374

Les spéciaux de L. & A. sont aussi en vente à notre magasin.

Toute commande de \$20.00 livrée GRATUITE.

Bon Steak tranché	lb 23c	Grasse pure	2 lbs 17c
Steak Sirloin	lb 19c	Petite fesse lard	lb 19c
Bœuf Chuck	lb 14c	Butts porc frais	lb 15c
Bœuf, 5 côtes	lb 17c	Epaule fraîche	lb 12c
Bœuf côte épaisse	lb 10c	Côte tranchée	lb 19c
Bœuf désossé	lb 17c	Pattes de cochon	lb 4c
Cœur de bœuf	lb 14c	Côtelettes fraîches	lb 10c
Minced Ham, Frankfurters		Steak porc	lb 21c
et Bologna	2 lbs 25c	Fressure porc	lb 9c
Epaule jambon	lb 15c	Saucisse petit lard	lb 17c
Mouton, lb	12c-14c	Jambon cuit	lb 39c
Fesse de veau	lb 21c	Petit lard frais	lb 13c
Veau avant	lb 12c	Boudin Home Made	lb 17c
Lard salé	2 lbs 13c	Bon Steak haché	2 lbs 25c

PAPIER TOILETTE 6 rouleaux, 23c

POUDRE A PATE DAVIS Boîte 12 oz. 15c

CIRE A PLANCHER Boîte 1 chopine 16c

CONFITURE Jarre 4 lbs 39c

CATSUP, grosse bouteille, 14 oz. 2 pour 19c

POP CORN 3 lbs 23c

LAIT EVAPORÉ 4 boîtes 27c

SUCRE 10 lbs 49c

BONS POIS SUCRÉS 3 boîtes 29c

PAIN FRAIS, 14 oz. 2 pour 9c

SEL FIN 3 boîtes 10c

OU L'ARMÉE ENTRAINÉ 7,000 PILOTES PAR ANNÉE



Au-dessus d'un des hangars de l'immense champ d'aviation de Kelly, Texas, file avec la vitesse de l'éclair un fameux avion de combat piloté par un étudiant de l'armée américaine. On aperçoit sur une des cinq tours de radio de l'aéroport un instructeur qui se tient en communication continue avec les élèves de l'air. Tous les matins, à sept heures, les étudiants sont transportés de leurs baraquements au terrain d'aviation. C'est le seul moyen d'épargner le temps, car pour un cadet de l'air chaque minute épargnée est une minute de plus dans les airs. Pour s'entraîner dans le corps aérien de l'armée des Etats-Unis, on n'a qu'à s'adresser au bureau de poste.

332. Ferdinand E. Gellinas, 105 Pierce St.	357. Norman W. Maxwell, 391 Lisbon St.	375. March W. Norris, 55 Church St., Livermore Falls	394. William R. Manning, 135 Horton St.
333. Robert O. Allen, Turner Center	358. Chester W. Hartford, North Leeds	376. Carl E. Bacheller, Livermore	395. Marcel J. Goulet, 169 1/2 Park St.
334. Francis M. Nugent, 136 Horton St.	359. Gabriel J. Maillet, 40 Knox St.	377. Harold G. Timberlake, Livermore Falls	396. Wilfred A. Ferland, Livermore Falls
335. Roger A. Landry, 50 Shawmut St.	360. Eddie J. Croteau, 154 Bartlett St.	378. Joseph A. Paradis, 26 1/2 782 Lisbon St.	397. Martin E. Alden, North Leeds
336. Albénie J. Pelletier, 50 Cedar St.	361. Edgar L. Morin, 154 Bartlett St.	379. John J. McKenna, 29 Walnut St.	398. Andrew C. Murdock, 7 Hill Block
337. Aldorien P. St-Cyr, 214 Blake St.	362. Gérard J. Drouin, 231 Park St.	381. George John Nadeau, 13 Spruce St.	399. Donald W. Fitz, 36 Nichols St.
338. Clarence Thebeau, Livermore Falls	363. Léo P. Martin, 10 Leeds St.	382. Léo R. Pinard, Sabattus	400. Lucien L. Laliberté, 147 Oxford St.
339. Léo T. Croteau, 28 Howard St.	364. William F. Callahan, 700 Lisbon St.	383. Oliva C. Dulac, 145 Bartlett St.	401. Emile J. Moreau, 52 River St.
340. Antonio A. Martel, 88 Dumont Ave.	365. Léon E. Rancourt, 22 Knox St.	384. Arthur J. Caron, 396 Lisbon St.	402. Joseph O. Pauze, 55 Howe St.
341. Valentine L. Nichols, East Livermore	366. Roland L. Verville, 170 Bartlett St.	385. Ovlia J. Perron, 226 Blake St.	403. Willie McKeone, 336 Locust St.
342. Ludger E. Lavoie, 268 Park St.	367. Joseph A. Lafrance, 107 Birch St.	386. Teller L. Nichols, East Livermore	404. Alcide J. Caron, 37 West Rose Hill
343. Joseph G. Girardin, 22 Vine St.	368. Arthur E. Michaud, 11 Androsoggin Block	387. Sylva Doyon, 396 Lisbon St.	405. Vincenzo R. Chiaravallotti, Livermore Falls
260A. Henry J. B. Levesque, 108 Birch St.	369. Rufus Prince Jr., Turner	388. Raoul L. Samson, 195 Ash St.	406. Asa C. Hisecock Jr., Livermore
344. Carlton E. Wing, North Leeds	370. Henry C. Anderson, 136 Nichols St.	389. Birchard L. Hodgkins, Livermore Falls	407. Maurice H. Fontaine, 110 Pierce St.
345. Martin P. Labbé, 13 Hill Block	371. Patrick E. Dumont, 22 Hill Block	390. Arthur J. Langlais, 234 1/2 Park St.	408. Uric L. Cloutier, 482 Canal St.
346. Roméo J. Ouellette, 23 Knox St.	372. Vincent W. R. Drouin, 8 Horton St.	391. Aurélien E. Paquette, 79 Birch St.	409. Joseph L. Jalbert, 33 Walnut St.
347. Frank M. Coffin, 149 Wood St.	373. Peter G. Auger, 197 Blake St.	392. Charles E. Desrochers, 35 Walnut St.	410. Joseph E. E. Morin, 28 Knox St.
348. Léo W. Corriveau, 13 River St.	374. Raymond E. Dubey, 118 Howe St.	393. Willie St-Laurent, 225 Park St.	411. Lucien H. Rivard, 186 Oxford St.
349. Albert E. Touchette, 5 Androsoggin Block			
350. Francis A. Shufeldt, 787 Lisbon St.			
351. Roland R. Callier, 106 Rosedale St.			
352. Roméo J. Asselin, 77 Knox St.			
353. Armand R. Pelletier, 407 Lisbon St.			
354. Edward E. Safford, Livermore Falls			
355. Robert M. Rand, 85 Horton St.			
356. Omer R. Champagne			

REVENUE! Pour notre 3e Année

Apportant les Oranges de Floride
 5 Jours du Verger à Vous
 Justement Arrivée

Une Charge Entière de Wagon
 FAMEUSES

ORANGES 50c
 DOUCES SEVILLE
 Panier Plein Peck

PAMPLEMOUSSES Sweet Silver Cluster 4, 5 et 6 pour 25c
 SATSUMAS Variété de Tange-rines sans graines. Panier Peck Plein 50c

Miel - Orange - Blossom
 TOUS LES FRUITS sont garantis, première qualité ou votre argent remis.
TURNER'S ORANGE CAR 278 Rue Main

PORTE VOISINE DE NOTRE AN CIEN LOCAL—OUVERT LE SOIR

Pie XII prépare pour Noël une encyclique ou une bulle

CITÉ DU VATICAN, 13 — Le pape Pie XII prépare pour Noël une encyclique dans laquelle il exhortera les belligérants à faire tout leur possible pour alléger les inévitables misères endurées par les prisonniers de guerre et tous ceux qui souffrent du conflit, d'après un membre de la famille papale. Cette encyclique serait remise par le souverain pontife au doyen du Sacré-Colège, le cardinal Granito Pignatelli di Belmonte, la veille de Noël, quand celui-ci, accompagné par d'autres princes de l'Eglise, sera reçu en audience privée.

Un autre personnage du Vatican croit qu'au lieu d'une encyclique, le Saint Père publiera un simple bref, qui est une lettre papale signée par le secrétaire des brefs et portant le sceau de l'anneau du pêcheur. Un tel bref équivaudrait à une bulle officielle. Ce rapport prend d'autant plus de consistance que le pape reçoit presque chaque jour Mgr Antonio Bacci, secrétaire des brefs apostoliques, qui reste en conférence avec lui des heures durant. On croit qu'ils rédigent un important document en latin.

Si le pape émet une encyclique, ce sera la seconde depuis son ascension sur le trône papal, le 1er février 1939. Sa première date du 1er octobre 1939.

Décès du plus grand vendeur de whiskey

NEW YORK, 13 — Julius Kessler, distillateur et président de la firme qui porte son nom, est décédé. On disait qu'il était l'homme qui avait vendu le plus de whiskey au monde. Il était à la tête du consortium de l'alcool, avant la guerre, détenait tous les marchés américains, 70% des ventes passaient par ses mains. A l'époque de la prohibition il avait la perte de la moitié de sa fortune. Né en Hongrie, il vint aux Etats-Unis à l'âge de 17 ans, s'installa dans les villes minières du Colorado et débuta dans le commerce dont il devait devenir l'un des grands magnats.

MT. HOLLY, N. J., (U.P.) — Le principal E. L. Saul protesta à la commission scolaire que les enfants du village saluent le drapeau trop comme Hitler. L'on doit les entraîner à saluer avec le creux de la main en haut au lieu d'en bas, pour différencier avec le salut Nazi, dit-il.

SEATTLE, Wash. — (U.P.) — Les poutres enlèves de la Maison Blanche durant sa rénovation en 1933 servent actuellement dans la construction du nouveau palais de justice ici. Elles avaient été installées dans la Maison Blanche en 1814 deux ans après la bâtisse fut brûlée par les troupes anglaises.

GRANDE OUVERTURE DEMAIN DU NOUVEAU

QUALITY CASH MARKET



COIN
 RUES
 PINE et
 HORTON
 LEWISTON

L&A UNITED GROCERS

Tél. 3018

Ouvert le soir et le dimanche

Paniers de Vivres Gratifs

Grâce à la coopération des fabricants et des grossistes nous donnerons GRATUITS comme spécialité d'ouverture DES PANIERS DE VIVRES FRAIS CHAQUE HEURE. Vous n'avez pas besoin d'acheter, il suffit de venir et de mettre votre nom dans la boîte. Un panier extra grand sera donné à 11 P. M. Vous n'avez pas besoin d'être présent.

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

BAKER'S	VANILLE PURE	Bout. 25c
RUMFORD	POUDRE A PATE	Bte 21c
WALNUTS	DIAMOND	lb 25c
RINSO		2 Gros Paq. 37c
DOMINO	Sucre en Poudre Jaune ou Sucre Brun	3 Paq. 20c
NOUVELLES NOIX MELANGÉES		lb 21c
NONE SUCH	MINCE MEAT	2 Paq. 23c
OCEAN SPRAY	CRANBERRY SAUCE	2 Btes 12 oz 23c
OXFORD CLUB	GINGER ALE	4 Gros. Bout. Contenu 29c

Achetez la semaine de Noël et toutes les autres semaines pour bas prix.

HOME STORES
L&A UNITED GROCERS
 FOR GREATER SAVINGS

L. & A. United Grocers
 Votre Magasin Pour Plus Grosses Epargnes

"Il y en a un dans votre voisinage"

VENTE D'APPROVISIONNEMENT SPECIALE
WALDORF 4 pour 19c

ZAREX MARMALADE 2 Jarres 1 lb 23c
 SAVON TOILETTE LUX 3 pour 19c
 CAMPBELL'S Soupe aux Tomates 3 pour 25c
 CAMPBELL'S Jus de Tomates 3 pour 23c
 BLUE RIBBON MALT Bte 51c
 SPAGHETTI Franco-American 3 Btes 25c
 AVEC SAUCE AUX TOMATES ET FROMAGE

LIFEBUOY Health Soap, Toilette et Bain pour 19c
 SPAM Produit Hormel Bte 12 oz 23c

GOLDEN HARVEST Gelée aux Pommes 2 Jarres 16 oz 17c
 MIEL LAKE SHORE Jarre 16 oz 17c
 MOSS ROSE Confitures Pures Jarre 1 lb 10c
 BAXTER'S FINEST Framboises, Fraises Jarre 2 lb 35c
 JUNKET Fèves Cuites ou Four 2 Boîtes 25c
 Quick Fudge et Cake Icing Mixture. Paq. 17c
 Il suffit de réchauffer avec eau et beurre. Pas de Battage.

MY-T-FINE Citron, Vanille, Chocolat, Chocolat aux Noix, Butter-scotch 3 paq. 16c
 CAFÉ White House 1 lb boîte vacuum 25c
 1 lb carton 22c

20 MULE TEAM BODERIC'S Baume Pour la Toux Bout. 29c
 Marque Renown 2 Boîtes ou Moitiés No. 2 27c
 Baxter's Finest 2 Gros. Btes No. 2 23c
 PRUNES SILVER BAR 2 Paq. 2 lbs 23c

Custom Ground
 VOUS DON-NE UNE MA-GNIFI-QUE SAVEUR

BOKAR COFFEE
 FRESHLY ROASTED BOKAR COFFEE GROUND TO ORDER
 AP COFFEE SERVICE

Essayez Bokar—moulu sur votre commande, précieusement correct pour votre propre cafétière.

BOKAR COFFEE
 2 PAQUETS 33c
 1 LB.
 Maintenant au plus bas prix dans l'histoire

A tous les Magasins d'Aliments A&P

GRANDE PARADE SPORTIVE DU MESSENGER

Du hockey a l'arena ce soir --- La boxe amateur a la cite

LES RED SOX OBTIENNENT PYTLAK. DODSON ET HALE DES INDIANS POUR DESAUTELS, JIM BAGBY ET WALKER

CLEVELAND 13, (U.P.) Une grande transaction de joueurs a trois chemins, impliquant des joueurs de ligue Américaine, a été approuvée par Roger Peckinbaugh des Indiens de Cleveland.

Comme résultat, Roger Cramer des Red Sox va à Washington en échange pour Gerald Walker; Frankie Pytlak, receveur; Joe Dobson, lanceur et Sammy Hale, champ intérieur, tous des Indiens, vont aux Red Sox en échange pour le receveur Gene Desautels, le lanceur Jim Bagby et le champ extérieur Walker qui vient de Washington dans la première transaction. Il n'y eut pas d'argent impliqué.

Les Indiens essayent depuis quelque temps d'échanger Pytlak pour un fort frappeur champ extérieur, Walker, à ce que l'on s'attend, remplirait justement cette place-là. La saison dernière, Walker frappa .294 pour Washington et il fit entrer 96 runs tandis que

SHAUGHNESSY FORT CRITIQUE

CHICAGO, 12 — (U.P.) — Un ancien protégé de football s'est montré le nez pour critiquer fortement Clark Shaughnessy. Comme vous savez, Shaughnessy est grandement mentionné comme l'entraîneur de l'année à cause du "miracle" qu'il fit avec les hommes Cendrillons de Stanford.

La plus récente tirade se trouve dans un article dans le magazine des étudiants de l'Université de Chicago, écrit par Milt Weiss. Ce monsieur était une garde varsity à Chicago jusqu'au jour où Chicago abandonna le jeu de football comme membre du Big Ten et Shaughnessy se rendit dans l'Ouest pour prendre charge des Indiens.

Weiss admet dans son histoire que Shaughnessy avait une connaissance extraordinaire du football. Mais, il ajoute, il n'avait pas l'habileté nécessaire pour devenir intime avec ses joueurs et les comprendre.

C'est comme cela qu'un article d'étudiant interprète les choses: "Shag ne pouvait pas combattre l'attitude de dédain qui atteignait des proportions alarmantes parce qu'il n'a pu éveiller et inspirer l'écouadeur."

L'ancien joueur s'objecte aussi à la réclamation que le succès de Shaughnessy à Stanford indique que l'insuffisance de matériel fut responsable de son insuccès à Chicago.

Écrit Weiss: "Nous donnons trop de jeu à exécuter dans une foule. Le baccage et les tactiques furent sacrifiés en faveur d'un travail mental supposé supérieur."



L'héritier d'acier, Alexis Thompson de New York, a acheté la franchise des Pittsburgh Steelers, club de football professionnel, de Art Rooney, pour une somme estimée à \$150,000. Thompson, 26 ans, gradué du Yale, hérita de \$6,000 à l'âge de 15 ans. La franchise sera peut-être transférée à Boston.

LES ST-DOM ET NOTRE DAME CE SOIR A L'ARENE LOCALE

Les St-Dom et le club Notre Dame de Waterville se rencontreront ce soir, à huit heures, à l'Arène de la rue Bartlett, pour la première partie majeure de la saison 1940-41. Comme on comprend que Rum Lemieux, Paul Cyr et Ray Fortin se sont retirés du club Notre Dame, on est tout-à-fait anxieux de connaître la nouvelle équipe, dont la composition est restée un mystère. Mais comme les membres de l'équipe de goudron de Waterville ont toujours donné du beau jeu à voir et qu'ils sont reconnus comme d'excellents joueurs, on s'attend que la partie de ce soir sera un événement véritablement intéressant.

LES BLACKHAWKS ET LES AMERKS ANNULENT

NEW YORK, 13 — (U.P.) — Les Américains de New York jouèrent à un "tie" de 2 à 2 avec les Chicago Black Hawks dans une partie fortement contestée et spectaculaire. Un point dans la troisième période par Dahlstrom des Hawks égala le score et la période supplémentaire n'a pu produire un point victorieux.

Américains 1 1 0 0-2
Black Hawks 0 1 1 0-2

En dépit des attaques aériennes à Londres, les soldats canadiens à Londres, trouvent le temps de jouer au hockey. Ils se mesurent contre des adversaires anglais, aussi des soldats.

Il appert qu'il y aura du hockey à Rochester, N. Y., la saison prochaine. C'est un syndicat de Detroit qui est intéressé dans un tel projet. Une nouvelle arène de hockey à Rochester, hé! hé!

A quand du hockey au Bates College? Cela se parle me amis!

La petite journaliste de la rue plus haute, a pas critiqué le concert de Rubinfon de mercredi soir, hé! hé! Pourtant, elle critiqua le jeune violoniste de grande renommée qui visitait Lewiston récemment, Arthur Leblanc, un jeune artiste dont le prestige s'accroît continuellement.

Ce sont des types, comme elle qui se mêlent de critiquer des artistes, même des ambassadeurs!

«Tiens, tiens, bien voyons donc, ça ne va pas donc?»

Dave Castilhoux, petit boxeur poids-légers de Montréal (ou de Waterville) a subi une défaite à Toronto lundi dernier. Et ce fut Tommy Spiegel de Uniontown, Pa., qui fit cela. Spiegel a clairement démontré que c'est n'est pas toujours la quantité mais la qualité de coups de poings que l'on doit considérer. Il "tâtait" Castilhoux pendant quelques minutes et constatant qu'il n'avait rien à craindre, il commença à fonce en avant et il continua ce jeu jusqu'à la fin du combat. Il força maintes et maintes fois le Montréalais à se battre dans les "cinches", le style favori de Spiegel. Celui-ci pesait une couple de livres de moins que son adversaire et il avait une jambe infirme, mais cela ne l'empêcha pas d'administrer une râlée à Dave. Souvent, il força Castilhoux à reculer sur les cordes où il le bombardait de droites et gauches au corps.

Une bonne suggestion aux Dominicains et aux Cyclones. Dites à vos joueurs de défenses qu'ils fassent justement ce que les Bruins faisaient il y a deux ans. Qu'ils se campent en avant du gardien de but et les choses paraîtront moins pire pour les gardiens.

PHILADELPHIE, (U.P.) — Johnny Kestler, joueur de football de deuxième année de Drexel, se joua pas cette année. Il se distoqua un genou en s'agenouillant à l'église.

AU MOINS 33 PARTICIPANTS CE SOIR DANS LES COMBATS DE BOXE AMATEUR A L'HOTEL DE VILLE

Ce soir à l'hôtel de ville, les enthousiastes de la boxe auront la chance de voir des combats de boxe à leur goût, et assez pour les blaser car il y a une liste de 33 jeunes boxeurs amateurs qui se tâteront la machoire pour l'honneur de triompher. Les plus récents enregistrements furent reçus hier après-midi de Madison et Waterville.

De fait, on nous informe que Edward J. Daigle, ancien champion amateur du Maine, écrit de Madison pour enregistrer deux de ses protégés, Ed Hebert et Fred Wacome, deux athlètes de high school se l'entend.

Et de Waterville viendront cinq entrées des jeunes athlètes probablement inspirés par le succès de leurs concitoyens, Dave Castilhoux et Al McCoy dans le pugilisme. Les entrées de Waterville sont: Bud Phillips, Lloyd Garnett, Ed George, Gene Gurney et Ken Barker.

Le comité en charge du tournoi annonçait hier que Tom Breen de Togus, et Bluenose Parent, ancien pugiliste, seraient les arbitres. Les juges seront Frank Mallard, Al Lessard, Bill Clifford, Roscoe Haynes, Sammy Michaels et Tex Wiseman.

Et les médecins qui se sont offerts seront le Dr Jerome Murphy, le Dr Michael Harkins et le Dr Vincent Beaker.

L'annonceur sera Thomas E. Deleahanty.

La liste jusqu'à présent comprend les suivants:

112 livres
Eddie Gallant, Rumford
Bud Phillips, Waterville

118 livres
Edward Hebert, Madison
Paul Leblond, Lisbon
Francis Nadeau, Rumford
R. DeRoche, Rumford
Skipper Garnett, Waterville
Dick Belfonte, Cascade, N. H.

126 livres
Peter Dubé, Rumford
Ed George, Waterville
Everett Desroches, Mexico

135 livres
Frederick Wacome, Madison
Joey Magos, Lewiston
Randy Moore, Rumford
Edward Gallant, Rumford
Eric L. MacDonald, Rumford
Howard Casey, Rumford
Gene Gurney, Waterville
Paul Stranger, Berlin, N. H.

147 livres
Timmy Harkins, Lewiston
Gaston Lagrange, Lewiston
Santo Marcoux, Lewiston
Angelo Cook, Rumford
Ken Barker, Waterville
Gene Roy, Berlin, N. H.
Benny Perry, Cascade, N. H.

160 livres
Charlie Bickford, Lewiston
Ernie Dow, Auburn
Lawrence Gauthier, Rumford
Yonel Beaudet, Rumford
Gene Vachon, Berlin, N. H.
Willie Toppi, Cascade, N. H.

175 livres
Freddy Gauthier, Rumford

Leahy n'est pas satisfait encore

NEWTON, Mass., 13 — (U.P.) — Légèrement mécontent du progrès du Boston College dans les pratiques pour la jouée du Sugar Bowl avec Tennessee, l'entraîneur Frank Leahy enverra l'écouade dans sa deuxième scrimmage consécutive cet après-midi.

Leahy, dit, cependant, qu'une réaction mentale et physique était attendue après les exigences de compléter une oédule de dix jours sans avoir été vaincu et sans avoir annulé.

En End Gene Goodreault était en uniforme mais il ne participa pas dans le scrimmage.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

CE SOIR — 7:30 h. HOTEL DE VILLE
AMATEUR BOXING
Adm. 55c-85c-\$1.10—Bénéfice American Legion Milk Fund
Sous les auspices de la Jr. Chamber of Commerce
Billets en vente chez Davis' Smoke Shop

KIMBROUGH NIE QU'IL A SIGNÉ AVEC LES YANKEES

HOUSTON, Tex., — (U.P.) — Il semble que tout ce parlement au sujet du fait que le joueur All-America John Kimbrough, ait signé pour jouer avec l'équipe de football professionnel des Yankees de New York, est — pour dire le moins — prématuré.

John a admis qu'il va visiter New York en fin de semaine puis que cela, il dit qu'il va entreprendre le voyage sur l'invitation de l'entraîneur Jack McBride des Yankees.

Mais quant à signer, Kimbrough a ceci à dire:

"Je ne considérerais même pas signer un contrat pour jouer professionnel. Tout le football qui m'intéresse dans la tête pour le moment est la jouée du Cotton Bowl à Dallas le Jour de l'An."

Il ajoute:

"Mes plans sont que je me retirerai à la vie de ranch au Texas après le mois de juin lorsque je recevrai mon diplôme. Et jusqu'à ce temps-là je ne considérerais même pas le football professionnel."

C'est bien pour les organisateurs du Cotton Bowl que "Jarvin" Jawns" à ce point de vue-là s'il autographiait un contrat professionnel maintenant, il pourrait être considéré professionnel. Dans ce cas-là il lui faudrait rester hors de l'alignement des Texas Aggies lorsqu'ils feront face à Fordham dans le Cotton Bowl — ou mettre en danger la classification amateur de chaque joueur qui prendra le champ avec lui.

Kimbrough admet qu'il a consulté McBride par téléphone hier. Mais il nie qu'il a discuté des termes, ou qu'il ait entendu des rumeurs que les Yankees lui offriront \$25,000 par année.

Des histoires du genre prennent de l'envie quand le publiciste de Douglas C. Hertz, nouveau pro-

BOSTON A ACHETÉ PETE FOX

PHOENIX, Ariz., 12 — (U.P.) — Les Tigers de Detroit ont vendu le champ extérieur Pete Fox au Boston Red Sox.

En annonçant la transaction à Phoenix, Arizona, le propriétaire du Detroit, Walter O. Briggs, a dit que les termes sont pour de l'argent comptant en plus du prix du joueur.

Fox était avec les Tigers depuis huit ans, et il était membre des équipes championnats de 1934, 1935 et 1940.

La saison dernière, Pete frappa pour .289.

Un Winn pour succéder à un Winn

LOUISVILLE, Ky., 13 — (U.P.) — Des démarches ont été prises qui indiquent une continuation de la tradition du Colonel Matt Winn à Churchill Downs.

Le genre du vétérinaire président de la piste où a lieu le Kentucky Derby, Russell S. Wreny, a été nommé géant résident de la fameuse piste.

Il succède à D. E. O'Sullivan, qui devient l'assistant de Winn.

Le genre des Yankees, téléphona à des rédacteurs de sports que Kimbrough avait accepté des termes. Hertz ajouta que Kimbrough arrivera à New York par avion pour signer un contrat.

Kimbrough fut tiré par les Cardinals de Chicago dans la conscription de la Ligue Nationale de Football Professionnel mardi dernier. Mais les Cardinals disent qu'ils n'ont pas approché le fameux Fullback au sujet de signer et qu'ils ne l'approcheront pas que lorsqu'il aura reçu son diplôme.

Les Yankees sont l'équipe membre de la Ligue Américaine de Football à New York — rivale de l'organisation plus vieille, la Ligue Nationale.

Tiny Thornhill serait instructeur-en-enei ?

BOULDER, Colo., — (U.P.) — Les rumeurs circulent à l'Université du Colorado que Tiny Thornhill deviendra probablement instructeur en chef du football.

Thornhill, mentor déposé de Stanford, succédera à Frank Potts, qui démissionna hier. Mais Potts restera à Colorado dans son ancien rôle d'instructeur de la piste et instructeur d'éducation physique.

Sous lui, l'équipe de football de Colorado gagna cinq jouées, annula dans une et en perdit trois cette saison.

Aussi mentionné pour la position de Colorado sont Clyde "Cac" Hubbard de Denver University et Frosty Cox, pilote de basket-ball de Colorado.

Jim Farley accepte une autre responsabilité

NEW YORK 12 — (U.P.) — Jim Farley a accepté une autre responsabilité civique en attendant que la transaction pour les Yankees de New York se termine.

L'ancien Officier de Cabinet a accepté d'être chairman du comité national de sports de la campagne de 1941 pour la lutte contre la Paralysie Infantile.

Potins Sportifs par Val

Al McCoy, de Waterville, discutait avec un journaliste récemment, ses chances contre Joe Louis. Et durant cette entrevue, il fit une déclaration aussi étonnante que celle-ci.

"Je n'ai jamais été knock-out. Je suis une raison pour laquelle je suis de rester debout plus longtemps que Louis. Je ne sais pas si Lebrasseur était sérieux ou s'il parlait ainsi pour le bénéfice des supposés "chicks" qui habitent tous les villages au nord de Boston.

Il s'attend réellement de cultiver Joe Louis. Il faut cependant admirer une telle confiance en soi-même.

Je me demande qu'est-ce qui est arrivé au boxeur nommé André Lenglet. L'on sait qu'est-ce qui est arrivé à Flodan lorsqu'il se mesura contre Lenglet à Montréal. Le français lui "saurait" un coup terrible par la tête et ce pauvre Al McCoy descendit comme une vieille poche. Et ceci n'était pas un knock-out, alors les chats n'ont pas de queue.

Et bien avant cela, l'on dit que Paul Junior administra une terrible râlée à Florian à l'Hôtel de

7-20-4 CIGAR

A Gift of "Good Taste"

that conveys a sense of your friendship and good will

CHRISTMAS GIFT BOXES OF 25 and 50 Also PACKS OF 5 and 10 CIGARS

FOR FINER FLAVOR!

Switch to Fitzgerald's

FITZGERALD'S PALE ALE

EST. 1867 FITZGERALD BROS. BREWING CO. TROY, N. Y.

Le Magasin de Noel pour Garçons

FAVEURS DE NOEL

Si vous donnez quelque chose à un garçon—évitex les choses arides et qui ne disent rien. Donnez-lui quelque chose qui, tout en étant aussi pratique que l'arithmétique, possède une certaine couleur—quelque chose de différent qui lui fera ouvrir les yeux. Même une chemise, si c'est la sorte convenable, fera sauter de joie un garçon, et nous croyons que nous avons la sorte qu'il faut.

Voici 3 Plats Appétissants Pour Chaque Garçon:

Sweaters MacGregor \$1.98
Pyjamas Style Homme \$1.00
Jolies Chemises Broadcloth \$1.00

Benoit's
Established 1889

M. COTÉ Mlle LAMBERT M. CYR
Coin des rues Lisbon et Ash

GROS PROGRAMME DOUBLE AUJOURD'HUI

STRAND

SHIRLEY TEMPLE - JACK OAKIE & CHARLOTTE GREENWOOD

PLUS

CHARLES STARRETT AVEC

SONS OF THE PIONEERS

"THUNDERING FRONTIER"

CHAPITRE 2 DEAD END KIDS

DANS JUNIOR G. MEN

Cartoon

Enfants, jusqu'à 12 ans, 10c — De 12 jusqu'à 15 ans, 15c

JOY DINER

RESTAURANT CHINOIS - AMERICAIN

35c

Complet Quotidien

SERVI DANS LA POPULAIRE

CHAMBRE PAGODA

Mets, chinos et américains

Dance chaque jour, par TED DUART et son Orchestre

20 RUE LISBON LEWISTON

COMMUNITY

New Auburn Aujourd'hui Tel. 2026

Man Who Talked Too Much

AUSSE, GENE AUBRY DANS

SOUTH OF THE BORDER

MAT., 10c - 15c SOIR, 10c - 20c

A propos de M. Ken Overlin ce soir

L'on croirait qu'un gars avec quelque chose comme une réputation bizarre comme, disons, Ken Overlin, serait superstitieux quand il s'agit de mettre son titre poids-moyen sur la ligne ce soir, vendredi 13.

Mais — surprise — Congo Ken déclare qu'il n'est pas du tout cela. De fait, à l'entendre parler, ce vétéran aux cheveux bruns avec la contenance magnifique — non-marquée, il n'a aucun doute du résultat de cette chamaille avec Steve Belloise, au Madison Square Garden ce soir.

Bien sûr, il se souvient que Steve, jeune boxeur de 22 ans, l'envoya au plancher dans leur dernier combat non titulaire en novembre. Mais voici comment le roi des poids-moyens et des "cocktail lounges" explique cela:

"Ma grande erreur dans le premier combat avec Belloise fut de

PRISCILLA

AUJOURD'HUI ET SAMEDI

Matinée, 10-12 cents

Soir, Bal, 20c Orch. 35c Plus Taxe

Enfants, 10 cents

Charlie Chan At The Wax Museum

SIDNEY TOLIER

AUSSE

Yesterday's Heroes

Avec JEAN ROGERS ROBERT STERLING

NOUVELLES

SHOWER MIXTE

SAMEDI Soir, 14 Décembre

Salle ST-DOMINIQUE

Dance et Rafraichissements

—ADMISSION—

Hommes, 10c Femmes, 25c

dredi 13.

Je me battais trop sur la défensive, reculant beaucoup trop. "Je lui permis de se planter les pieds, continue Ken, qui est connu aussi comme bon causeur, et finalement il m'a pincé avec un coup de poing. Il prit l'initiative avec sa droite et il m'accrocha carrement sur le menton."

"Je descendis mais je me relevai immédiatement. J'étais un peu ébourré, mais ce n'était pas grand chose."

Bien, est-ce que Ken ne croit pas que le jeune Belloise aurait appris quelque chose de ce combat? Comment poursuivre un tel avantage, s'il réussit à induire le champion dans le trouble encore ce soir?

Congo Ken a un point de vue remarquablement large de cette situation. Sa réponse suit:

"Certain, ce combat a servi à

AUBURN

Programme en Cours

Perils of a TEST PILOT!

JOHN RAY AGAINST THE SKY

RICHARD DIX - KENT TAYLOR

EDMUND LOWE - WENDY BARRIE

NOUVELLES COMEDIE

MATINÉE 2 HRS P. M. SOIR 8 HRS 30 - 8 HRS 20

MATINÉE 20 - 30 FENTS SOIR, 30 - 35 CENTS

Take include

Cumberland

BRUNSWICK, MAINE

Vendredi, 13 Décembre

"A LITTLE BIT OF HEAVEN"

Avec Gloria JEAN

Robert STACK

Hugh HERBERT

—AUSSE—

Nouvelles Cartoon

RITZ

MAT. ENFANTS SOIR

15c En tout temps, 10c 25c

AUJOURD'HUI ET SAMEDI

Charles Starrett

Darryl F. Zanuck's

Production of

MARYLAND

IN TECHNICOLOR

Montée à 12.00 - 2.55 - 5.55 - 9.05

Charles Starrett

TEXAS STAGECOACH

Nouvelles - Cartoon - Deadwood Dick

Continu, tous les jours, de 12h à 10h 30 P. M.

Dimanche, 3 hrs jusqu'à 12 hrs P. M.

améliorer Steve beaucoup. Il est jeune et habile, vous le savez. Mais il n'a pas appris autant que moi, parce qu'il n'a pas l'expérience que j'ai. Je me bats depuis 13 ans. Plus d'expérience l'on a, plus que nous en apprenons dans chaque combat."

Est-ce que le jeune pugiliste de 30 ans, d'autres remarques à faire au sujet de cette chamaille de 15 rondes avec le jeune Steve? Il en a et le voici:

"La jeunesse sera servie," conclut Ken, — "avec un gagnant de la soirée — carrement sur la victoire."

Bien, Belloise est confiant, aussi. Un de ces jeunes gaillards sera certainement bien désappointé avant minuit demain soir.

Un président de collège a démissionné

AMHERST, Mass. 12 (U.P.) — Le président Hugh P. Baker du Massachusetts State College dit que Elbert F. Caraway a démissionné comme instructeur en chef de football et de baseball. Aucun successeur n'a été nommé encore.

La démission entrera en vigueur le 31 décembre. Il vit à Mass. State de l'Université Lehigh en 1936.

Caraway était à un désavantage dans l'instruction du football par le fait qu'il devait agir virtuellement comme personnel d'un homme. L'équipe de 1940 gagna une joute contre huit défaites.

McCoy a un plan définitif

BOSTON, 13—(U.P.) — Le challenger Al McCoy de Boston dit qu'il a un plan définitif pour son

combat de 15 rondes pour le titre de champion poids-lourd du monde avec le champion actuel, Joe McCoy, le Franco-américain de New York et son entraîneur, Ray Arzell, ne semblant pas vouloir discuter la surprise qu'ils ont préparé pour le Bombardier Brun lundi soir au Boston Garden.

Deux membres du Hershey avec les Bruins

BOSTON, 12 (U.P.) — Deux jeunes fermiers de hockey, âgés de 21 ans, du club de Hershey, pratiqueront avec les Bruins de Boston hier. Le gérant Art Ross dit que l'ailier Gordie Bruce et le centre Terry Reardon furent rappelés de Hershey afin qu'on puisse les étudier. Bruce remplacera pendant plusieurs parties, le vétéran Herbie Cain, qui subit une fracture du nez dans la partie avec les Rangers mardi soir, tandis que Reardon remplacera Neil Hill comme ailier de troisième ligne quoiqu'il joue moralement au centre.

PASADENA, Cal. —(U.P.) — Helen Conlogue 17 ans se rendit en toute hâte à l'hôpital après avoir été mordue par un poisson mort. Elle examina la bouche du poisson quand tout-à-coup les mâchoires du poisson se fermèrent sur son doigt.

LOUIS LA BARBE

TARZAN

No. 347 Un Truc Adroit

Par Edgar Rice Burroughs

Par FOLA

Si vous cherchez des jouets pour les enfants à épargnes réelles, essayez Sears. Ici vous trouverez tout ce que les jeunes désireraient, à prix que vous pouvez payer. Le magasin de Sears, à Lewiston, est rempli de merveilleux cadeaux dans un pays de jouets, parmi lesquels vous pouvez choisir.

SEARS, ROEBUCK AND CO.

134 RUE LISBON TEL. 5100 LEWISTON

EMPIRE

PROGRAMME EN COURS

MacDONALD NELSON EDDY

NOEL COWARD'S BITTER SWEET

Attraction Spéciale ADDITIONNELLE

"London Can Take It"

Scènes des Horreurs en Angleterre de nos Jours

Ce soir • Ce Soir

DANSE

RECREATION HALL

New Auburn

Musique par EMILE BEAUPARLANT et ses "Royal Canadians"

Dances Carrées—Modernes—Conga

Admission, 35c taxe incluse

Vestiaire Grátis

DANSE DE 8 H. A MINUIT

RITZ

MAT. ENFANTS SOIR

15c En tout temps, 10c 25c

AUJOURD'HUI ET SAMEDI

Charles Starrett

Darryl F. Zanuck's

Production of

MARYLAND

IN TECHNICOLOR

Montée à 12.00 - 2.55 - 5.55 - 9.05

Charles Starrett

TEXAS STAGECOACH

Nouvelles - Cartoon - Deadwood Dick

Continu, tous les jours, de 12h à 10h 30 P. M.

Dimanche, 3 hrs jusqu'à 12 hrs P. M.

améliorer Steve beaucoup. Il est jeune et habile, vous le savez. Mais il n'a pas appris autant que moi, parce qu'il n'a pas l'expérience que j'ai. Je me bats depuis 13 ans. Plus d'expérience l'on a, plus que nous en apprenons dans chaque combat."

Est-ce que le jeune pugiliste de 30 ans, d'autres remarques à faire au sujet de cette chamaille de 15 rondes avec le jeune Steve? Il en a et le voici:

"La jeunesse sera servie," conclut Ken, — "avec un gagnant de la soirée — carrement sur la victoire."

Bien, Belloise est confiant, aussi. Un de ces jeunes gaillards sera certainement bien désappointé avant minuit demain soir.

Un président de collège a démissionné

AMHERST, Mass. 12 (U.P.) — Le président Hugh P. Baker du Massachusetts State College dit que Elbert F. Caraway a démissionné comme instructeur en chef de football et de baseball. Aucun successeur n'a été nommé encore.

La démission entrera en vigueur le 31 décembre. Il vit à Mass. State de l'Université Lehigh en 1936.

Caraway était à un désavantage dans l'instruction du football par le fait qu'il devait agir virtuellement comme personnel d'un homme. L'équipe de 1940 gagna une joute contre huit défaites.

McCoy a un plan définitif

BOSTON, 13—(U.P.) — Le challenger Al McCoy de Boston dit qu'il a un plan définitif pour son

combat de 15 rondes pour le titre de champion poids-lourd du monde avec le champion actuel, Joe McCoy, le Franco-américain de New York et son entraîneur, Ray Arzell, ne semblant pas vouloir discuter la surprise qu'ils ont préparé pour le Bombardier Brun lundi soir au Boston Garden.

Deux membres du Hershey avec les Bruins

BOSTON, 12 (U.P.) — Deux jeunes fermiers de hockey, âgés de 21 ans, du club de Hershey, pratiqueront avec les Bruins de Boston hier. Le gérant Art Ross dit que l'ailier Gordie Bruce et le centre Terry Reardon furent rappelés de Hershey afin qu'on puisse les étudier. Bruce remplacera pendant plusieurs parties, le vétéran Herbie Cain, qui subit une fracture du nez dans la partie avec les Rangers mardi soir, tandis que Reardon remplacera Neil Hill comme ailier de troisième ligne quoiqu'il joue moralement au centre.

PASADENA, Cal. —(U.P.) — Helen Conlogue 17 ans se rendit en toute hâte à l'hôpital après avoir été mordue par un poisson mort. Elle examina la bouche du poisson quand tout-à-coup les mâchoires du poisson se fermèrent sur son doigt.

LOUIS LA BARBE

TARZAN

No. 347 Un Truc Adroit

Par Edgar Rice Burroughs

Par FOLA

Si vous cherchez des jouets pour les enfants à épargnes réelles, essayez Sears. Ici vous trouverez tout ce que les jeunes désireraient, à prix que vous pouvez payer. Le magasin de Sears, à Lewiston, est rempli de merveilleux cadeaux dans un pays de jouets, parmi lesquels vous pouvez choisir.

SEARS, ROEBUCK AND CO.

134 RUE LISBON TEL. 5100 LEWISTON

LE COIN DES RADIOPHILES

Emissions de ce Soir le 13 Décembre

POSTE WCOU 1210 KCS	POSTE CBF 910 KCS	POSTE WCHS 940 KCS	POSTE CBM 960 KCS	POSTE WABC 860 KCS
6:00 P.M. Nouvelles YN	La Pension Velder	Nouvelles YN	Causette	Bob Trout
6:15 Un Homme et son Pêche	En this Corner	En this Corner	Programme Musical	Hedda Hopper
6:30 Harold Turner	Série de Récitals	Down - Bastera	Série de Récitals	Paul Sullivan
6:45 Réginald Cloutier	Nouvelles B. B. C.	Essa Reporters	Causette, Arnold Lunn	Le Monde, Aujourd'hui
7:00 Fulton Lewis, Jr.	C'est la Vie	Fred Waring in Pleasure Time	Do You Remember	Amos 'N' Andy
7:15 20th Century Sereade	Nouvelles de l'Europe	Nouvelles de l'Europe	Symphonie de Toronto	Al Pearce and His Gang
7:30 Larry Dingle	Relais de Toronto	Alice Templeton	Musique d'aujourd'hui	Heure Kate Smith
7:45 L. and A. Birthday Party	Détente	Cities Service Concert	Quatuor de Pianos	Johnny Presents
8:00 Lons Ranger	Information Please	Information Please	Waltz Time	Campbell Playhouse
8:15 Club Lad'n Swing	Waltz Time	Waltz Time	Canadian Theater of the Air	William Knudsen
8:30 Nouvelles Newellier	La Situation d'aujourd'hui	Everyman's Theater	Nouvelles	"Back Where I Come From"
8:45 Reminiscing Rhythm	Radio-journal	Wings of Destiny	Britain Speaks	Nouvelles de Guerre
9:00 Orch. Mickey Albert	Causette Roland Baudry	Orch. Rainbow Room	B. B. C. Radio News Real	Orch. Sportive
9:15 Raymond Gram Swing	Orch. Eddie LeBaron	Fin des émissions	Courrier du Nord	Sch. Sammy Kaye
9:30 Stars Over Manhattan	Fin des émissions	Fin des émissions	Fin des émissions	Fin des émissions
9:45 Nouvelles B. B. C.				
10:00 Orch. Ben Young				
10:15 Nouvelles YN				
10:30 Température YN				
10:45 Orch. Andy Jacobson				
10:55 Variations				
11:00 Harmony Hall				
11:15 Voice of the Apollinaire, Y. M.				
11:30 Concert International				
11:45 First Offender				
11:55 Cordes qui Chantent				
12:00 Improvisations				
12:15 Ray Zambelli's Gang				
12:30 B. B. C. News				
12:45 Fantasia of S. Army				
12:55 Concert Walter Kidder				
1:00 Agricultural Series				
1:15 Part de Danse de Samedi				
1:30 Nouvelles				
1:45 Geo. and Dixie				
1:55 Mélodies de Marlene, Sara				
2:00 To Be Announced				
2:15 Orch. Alvino Ray				
2:30 Orch. Paul Penardis				
2:45 To Be Announced				
2:55 Sweetheart Songs				
3:05 Nouvelles de Rome				
3:15 Brakine Butterfield				
3:30 Something Old - New				
3:45 Orch. Sammy Kaye				
3:55 Nouvelles				
4:05 Hits and Encores				

Emissions de Demain le 14 Décembre

POSTE WCOU 1210 KCS	POSTE CBF 910 KCS	POSTE WCHS 940 KCS	POSTE CBM 960 KCS	POSTE WABC 860 KCS
6:00 A.M. Club Matinal	Church of the Wildwood	Morning / Zmanac		
7:00 Musical Clock	The Breakfast Club	Morning News		
7:15 Basic Reporter	Three AAA Safety Man	Nouvelles de l'Europe		
7:30 Nouvelles YN	Nouvelles YN	Chansons Jack Birch		
7:45 Température YN	Température YN	Morning Almanac		
7:55 Orch. Andy Jacobson	Gene and Glen	Adelaide Hawley		
8:00 Variations	Musique Symphonique	Press News		
8:15 Harmony Hall	First National Food News	Nat'l Hillbilly Champions		
8:30 Voice of the Apollinaire, Y. M.	Gentlemen of Swing	Honest Abe		
8:45 Concert International	Charlotiers	Welcomes Lewis		
8:55 First Offender	Al and Leo Reiser	The Old Ditt-Dobber		
9:00 Cordes qui Chantent	Orch. Larry Kogen	Nouvelles		
9:15 Improvisations	Deep Diver Boys	Cincinnati Conserv. of Music		
9:30 Ray Zambelli's Gang	Version Fran. des Nouvelles	Toto-Toto Musical		
9:45 B. B. C. News	Orch. Joseph Gallicchio	Trio Toronto		
9:55 Fantasia of S. Army	Trio Toronto	Nouvelles		
10:00 Concert Walter Kidder	Nouvelles	Programme Musical		
10:15 Agricultural Series	Miles in the Story of Music	Children's Scrapbook		
10:30 Part de Danse de Samedi	Le Réveil Rural	Causette		
10:45 Nouvelles	Cercle Universitaire	Côtes de la Bourse		
10:55 Geo. and Dixie	Orch. de la Bourse	Pop Concert		
11:00 Mélodies de Marlene, Sara	Musique de Danse	Airs d'Opéras		
11:15 To Be Announced	Orch. Ray Kinney	Musique de Danse		
11:30 Orch. Alvino Ray	Musique de Danse	Musique de Danse		
11:45 Orch. Paul Penardis	Musique de Danse	Chansonnètes		
11:55 To Be Announced	A Boy, a Girl, a Band	London Palladium		
12:00 Sweetheart Songs	Campus Capers	London Appelle		
12:15 Nouvelles de Rome	A Communiquer du Studio	Quiz For The Forces		
12:30 Brakine Butterfield	Musique de Concert	Côtes de la Bourse		
12:45 Something Old - New	Tommy Dorsey	Women in Our Times		
12:55 Orch. Sammy Kaye	Chansonnètes	Nouvelles B. B. C.		
1:05 Nouvelles	Chansonnètes			
1:15 Hits and Encores	Chansonnètes			

— ANNONCES LOCALES —

UN POELE A GAZ • Une Fille d'Expérience • UN MAGASIN

A VENDRE — BON POELE A GAZ, gris et blanc, en parfaite condition, un bon marché. S'adresser, 45 RUE HOWARD, au 5ème étage. Téléphone. 2547-J. 114

Appartement, 5 Chambres • A LOUER — APPARTEMENT, 5 CHAMBRES, chauffé, service de concierge. S'adresser à CONRAD DOYON, 386 rue Lisb., ou chez JOHN B. ST-PIERRE CO., 184-188 rue Lisb., 1-mer-y.n.o.

Logis, 5 Chambres • A LOUER — LOGIS, 5 CHAMBRES, bien propre, salle de bain neuve, abrité et gai. S'adresser, ARTHUR FRECHETTE, 45 rue Oak. 114p

Etudiants Demandés • ON DEMANDE — DES ETUDIANTS, pour apprendre "ELECTRIC WELDING". S'adresser, 281 RUE PARK. 114p

Logis de 3 Chambres • A LOUER — LOGIS, 3 CHAMBRES, bain, planchers bois franc, vernis. AUB. UN GARAGE. S'adresser, 194 RUE RIDGE. 114p

DU BON BOIS • A VENDRE — BOULEAU gris, en 4 pieds, \$6.50 la corde; scié, 87 la corde. Bois de chauffage, 88 la corde, scié. Appelez JOSEPH FRECHETTE, 107 rue Pierce, téléphone 4344-M. 119p

Pianos, Neufs et Usagés • A VENDRE — PIANOS, neufs et usagés, à très bas prix. FROVOST ET VINCENT, 201 rue Lincoln. n.o.

Un Logis Moderne • A LOUER — LOGIS, 5 CHAMBRES, bain, S'adresser, FROVOST ET VINCENT, 201 rue Lincoln. 114p

Encouragez nos Annonceurs • A LOUER — A 141 RUE ASH, LOGIS, 8 ou 7 CHAMBRES. BONNE CONDITION. FOURNAISE. S'adresser, MADAME WILKINSON, 139 RUE ASH, LEWISTON. n.o.

BOIS — BOIS • A VENDRE — BOIS FRANCO, \$8.00 la corde; Edging, 11 paniers \$3; Croûtes, 7 paniers \$1.00; BOIS, 5 paniers \$1.00. Camionnage divers. COUPE A BOIS. Téléphone 3087 — MORIN ET RODRIGUE, 21 rue Bridge, Lewiston. 115d

Daigle gagne le \$1000 du Lafayette • Le gagnant, en a, prenant la nouvelle, se crut victime d'une farce

LOWELL, Mass., 13. — L'heureux gagnant du beau mille dollars offert par le club Lafayette au possesseur du numéro chanceux des billets vendus pour prélever une somme d'argent qui a été remise à l'hôpital St-Joseph à l'occasion de son centenaire est un Franco-américain, M. Albert Daigle. Ce paroissien de St-Louis de France est un membre du club.

Par FOLA

Par Edgar Rice Burroughs

TARZAN

No. 347 Un Truc Adroit

Par FOLA

Si vous cherchez des jouets pour les enfants à épargnes réelles, essayez Sears. Ici vous trouverez tout ce que les jeunes désireraient, à prix que vous pouvez payer. Le magasin de Sears, à Lewiston, est rempli de merveilleux cadeaux dans un pays de jouets, parmi lesquels vous pouvez choisir.

SEARS, ROEBUCK AND CO.

134 RUE LISBON TEL. 5100 LEWISTON

FULL QUART YOUR GOOD TASTE SAYS

Schmidt's

NO BETTER ALE SINCE 1860

SILVER NOGGIN

Distribuée par CENTRAL DISTRIBUTORS, INC.

JOLIS CADEAUX pour NOEL

15 Jewels, 10 kt. Gold Filled

ELGIN

\$24.75 et plus

Bague Diamants

3 diamants, or jaune, aussi peu \$18.00 et plus.

Le Beau Jeweler

29 RUE LISBON LEWISTON MAINE

NOS THEATRES

EMPIRE—Jeanette MacDonald et Nelson Eddy dans "Bitter Sweet".

AUBURN—"Men Against The Sky" avec Richard Dix, Kent Taylor, Edmund Lowe.

STRAND—Shirley Temple dans "Young People". Aussi Charles Starrett avec Sons of the Pioneers dans "Ranching Frontier".

PRISCILLA—"Charlie Chan At The Wax Museum" avec Sidney Toler. Aussi "Yesterday's Heroes" avec Jean Rogers.

RITZ—Walter Brennan, Fay Bainter dans "Maryland". Aussi "Texas Stagecoach" avec Charles Stewart.

COMMUNITY, New Auburn—"Men Who Talked Too Much". Aussi Gene Autry dans "South of the Border".

CUMBERLAND, Brunswick—"A Little Bit of Heaven" avec Gloria Jean, Robert Stack.

HAUTE MAREE

Boothbay AM PM
Harpwell 9.04 8.49
Portland 9.14 8.59
Wiscasset 9.24 9.09
Bath 10.24 10.09
Gardiner 12.54

NOS LOCALES

Aux Vigiliants—

Tout membre de l'Association des Vigiliants qui désire assister au Réveil avec compagnie ou amis n'a plus que jusqu'à lundi, le 16, pour le faire savoir au secrétaire ou à M. Roland Faucher.

La limite des billets est presque atteinte et passé cette date, il sera trop tard.

POUR TAXI, APPELEZ RAINBOW TAXI TEL. 616.

Faux chèques—

La police de Lewiston a vu hier deux autres chèques qui n'avaient pas les fonds. D'après la comparaison de l'écriture, les chèques n'auraient pas été forgés par la même personne.

Sorti de l'hôpital—

M. William Richard, membre du Bureau des Finances de Lewiston, qui était entré à l'hôpital Ste-Marie ces jours derniers pour suivre quelques traitements, a repris son ouvrage ce matin. On rapporte que la condition de M. E. P. Langley, qui a été conduit à l'hôpital Ste-Marie lundi soir, après avoir subi une légère attaque de paralysie, est beaucoup meilleure.

Dans les milieux de la police—

John Garant a payé \$5 d'amende et les frais pour vagabondage. Henry Bérubé a été condamné à 30 jours de prison pour ivresse. Les deux hommes ont été placés

Vol dans une machine—

On a rapporté à la police que des paquets ont été volés dans une machine stationnée sur la rue Lisbon près d'un magasin d'épicerie, jeudi après-midi. On a découvert des pistes fraîches dans la neige, mais la police n'a pu trouver d'autres indices. Le capitaine O'Connell a donné ordre aux officiers de conduire au poste de police tous les enfants qui se trouveraient sur la rue après neuf heures le soir, sans leurs parents. Ce n'est pas la première fois qu'on rapporte à la police des vols semblables dans des machines stationnées sur la rue Lisbon et sur la rue Canal. Cette décision de faire disparaître tous les enfants de la rue après neuf heures sera en vigueur au moins jusqu'à la semaine de Noël.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

Garde-boue brisés—

Dans une collision survenue sur la Lisbon Road, hier, entre les machines pilotées par MM. Emile Roderigue, River Road et Mauri ce Lachance, de Lisbon, les garde-boue des deux machines ont été endommagés.

UN TELEGRAMME DE L'AMBASSADEUR

Le sénateur Jean-Charles Boucher, de Lewiston, qui se fit l'interprète des membres de l'Institut Jacques-Cartier pour dire la bienvenue à Son Excellence Gaston Henry-Haye, ambassadeur de France à Washington, lors de la réception de dimanche après-midi, à l'Institut, vient de recevoir le télégramme suivant de Washington, ce matin:

SENATEUR JEAN-CHARLES BOUCHER, Lewiston: Veuillez agréer, mon cher collègue, mes remerciements les plus émus pour les marques de sympathie que vous m'avez témoignées pendant mon passage à Lewiston. (Signé) HENRY-HAYE

Poignet fracturé

S'étant fracturé un poignet en tombant à son ouvrage à la Gilmore's Inc., 279 rue Main, Mme Albert-J. Vachon, 204 rue Blake, a été conduite à l'hôpital Ste Marie. L'accident s'est produit hier soir.

Courses des pompiers

Les pompiers se sont rendus hier à la demeure de M. et Mme Ernest Larivière, 31 avenue Webster, pour éteindre un feu dans une armoire. Hier, ils étaient rendus à 60 rue Ash pour un feu dans un baril.

Prochaines unions

Les couples dont les noms suivent ont fait enregistrer leurs intentions de mariage: Mlle Caron, 100 rue Knox et M. Alfred Dubreuil 13 rue Cabot, Brunswick. Mlle Rita Nadeau, 2 Bates Block et M. John J. Berticelli, 17 rue Main.

Un instrument de musique comme cadeau

Ces économies sur tous les instruments, 4 leçons gratis aux acheteurs de Noël. Instruments-plans de leçons pour votre commodité. J'irai chez vous.—Maintenez Music Studio. Tél. 576, 1 rue Lafayette, coin rue Sabatini et Campus Avenue.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

A L'HOSPICE

Membre du comité des Marchandes de Bonheur pour le dé-



Mme JOSEPH BEAUCAGE

pouillement de l'arbre de Noël, à l'Hospice Marcotte, dimanche, le 22 décembre.

Au cours de la soirée, Mlle Germaine Marcotte décrit une scène de Noël dans laquelle prirent part en pantomimes, Mlle Irène Parant, Lorette Méthivier et Mlle Lucienne Bédard.

Un goûter présidé, avec décor rouge et vert, contribué par les chandeliers et les souvenirs à chaque place. En arrivant, les membres reçurent bracelets-sonnants, et dans l'arbre il y avait une canne de bonbon pour l'enfant et une prophétie soit char, ante ou drôlement cachée dans l'écorce d'une noix.

Le prochain événement pour le poudage du Patrimoine sera la revue musicale, qui sera annoncée dans la semaine.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

ann.134dc.

SOUVENIRS DE LA GRANDE FÊTE

(Suite)

Pour l'édification de ceux qui n'ont pas eu — faute de place — le bonheur d'assister à la royale réception accordée par la population de Lewiston-Auburn à l'Ambassadeur de France sous les généreux auspices de la Société St-Jean-Baptiste d'Amérique et de nos actifs Vigiliants, nous continuons la publication des gentilles adresses lues au représentant officiel de la France par les gentils enfants de nos institutions scolaires, dimanche le 8 décembre dans la grande salle de l'église St-Pierre.

Voilà celle de l'école Ste-Marie sur deux grands parchemins ornés du nom de l'Ambassadeur en gros reliefs rouges et or avec larges fleurs bleues, dentelles rouges et bleues ainsi que de quatre gros lys dorés aux quatre coins et terminés par un oiseau bleu-pâle, emblème d'espérance.

Le texte qui suit est en grosses gothiques vertes et rouges:

"La très grande faveur que digne nous conférer en ce jour, le Représentant de notre chère Mère-patrie la France, rempli nos coeurs d'allégresse et de fierté. L'aimable délicatesse que vous nous témoignez aujourd'hui en venant nous rendre visite nous comble de bonheur puisqu'elle nous fournit l'occasion de vous exprimer, quoique dans un langage très inhabile, tout le respect et toute la vénération que nos jeunes âmes ressentent pour votre auguste personne.

"Le souvenir de votre visite vivra longtemps dans nos coeurs et toujours il brillera aux annales de cette institution.

"Qu'il nous soit permis, Excellence, de vous présenter les vœux de bonheur que nous formons pour vous et votre attaché militaire, le colonel Bertrand-Vigne. Que le Seigneur aplanisse sous vos pas les difficultés et rende facile l'accomplissement de vos délicates fonctions.

"Daigne votre Excellence agréer ces humbles souhaits avec les respectueux hommages que Lui offrent d'un seul coeur les Elèves et les Frères du Sacré-Coeur de l'Ecole Sainte-Marie de Lewiston."

L'adresse de l'Ecole St-Louis d'Auburn est également sur solide parchemin — deux larges feuilles dans la première est ornée de rubans tricolores, d'un gros lys jaune et or, emblème de la royauté, et, surgissant comme d'un jardin

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)

(A continuer)